

Technické a barevné změny vyhrazeny.



KORADO, a.s.

Bří Hubálků 869

560 02 Česká Třebová

Česká republika

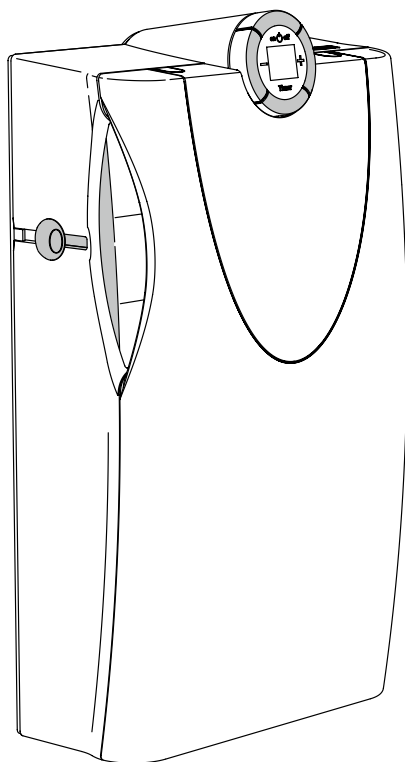
☎ 800 111 506

e-mail: info@korado.cz

www.korado.cz

KORAVENT 100

Lokální větrací jednotka
s hlukovým útlumem



Obsah

Použití v souladu s určeným účelem	2
Bezpečnostní pokyny	3
Pokyny k čištění	3
Funkce	4
Rozsah dodávky	4
Montáž	5
Obsluha a ovládání	14
Údržba	16
Technická data	19
Příslušenství	19
Upozornění k záručním podmínkám	20
Prohlášení o shodě	21

Důležité pokyny!

Před prvním uvedením do provozu

si pečlivě přečtete následující pokyny a upozornění.

Použití v souladu s určeným účelem

- Používejte větrací jednotku výhradně k větrání uzavřených vnitřních prostor.
- Větrací jednotka není vhodná k použití u bazénů a/ nebo ve vlhkých prostorách.
- Bezpodmínečně použijte z vnější strany krycí mřížku, který je součástí balení a slouží jako ochrana proti povětrnostním vlivům.
- Neprovádějte montáž jednotky do znečištěných prostor a postarejte se o to, aby nebylo jednotkou možné nasávat žádné škodliviny.
- Přístroj není určen k přívodu spalovacího vzduchu.
- Musíte dodržet teplotu okolního prostoru 0 °C až +40 °C.
- Používejte přístroj pouze s originálním příslušenstvím
- Montáž přístroje musí vždy provést zkušený odborník v souladu s Pokyny pro montáž a Montážním návodem.
- Respektujte a dodržujte bezpečnostní předpisy pro práci s elektrickým nářadím a případně pro práci ve výškách.
- Používejte přístroj pouze v dobrém technickém stavu.
- Neprovádějte žádné změny na součástech přístroje.
- Dbejte na to, aby ventilační otvory zůstávaly volné a nezastavujte je dalšími přístroji, nábytkem nebo jinými předměty.
- Neodkládejte žádné předměty na jednotku.
- Respektujte prosím, že jednotka není uzavřena, aby se zajistilo minimální větrání a aby se také preventivně zabránilo zahnízdění hmyzu.
- Při zapnutém tlakovém ventilátoru musí být alespoň jeden z obou ventilačních otvorů otevřený.
- V případě závady nechte přístroj zkontrolovat pouze odborníkem.

Bezpečnostní pokyny

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a rovněž osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem anebo pokud byly poučené o bezpečném používání přístroje a chápou z toho vyplývající nebezpečí ohrožení. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



Pozor!

Přístroj v provozu je pod elektrickým proudem. Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem nebo požárem. K zabránění újmám pro osoby a věcným škodám respektujte a dodržujte následující:

- Připojte síťovou vidlici dle evropských norem pouze do vhodné zásuvky střídavé elektrické sítě 230 V.
- Je-li síťový přívodní kabel tohoto přístroje poškozený, musí ho vyměnit firma servisní služba zákazníkům nebo osoba s obdobnou kvalifikací.
- Jsou-li k připojení přístroje nutné práce na střídavé elektrické síti 230 V, smí je provádět pouze člověk s příslušnou kvalifikací.
- Při ukládání síťového přívodního kabelu ve stavební části je potřeba zajistit bezpečnostní odpojení u všech pólů přívodů.
- Při všech pracích na síti rozvodu elektrického napětí nebo na síti domovní instalace je nutné přísně dodržovat příslušné předpisy dané země.
- Vnikne-li pevný předmět nebo kapalina do vnitřního prostoru přístroje, okamžitě přerušete jeho provoz a odpojte ho od elektrické sítě.

Pokyny k čištění

- Vnější části skříně přístroje čistěte vhodným hadříkem (hadřík navlhčete mýdlovou vodou nebo prostředkem na mytí nádobí).
- Prachový filtr G3 čistěte pouze manuálně (např. vysavačem, vypráním v prostředku na mytí nádobí rozpouštějícími tuky). Filtr nesmíte čistit v pračce!
- Nepoužívejte k čištění žádné agresivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky s obsahem rozpuštědel, protože v opačném případě může dojít k poškození povrchové plochy jednotky.
- Při jeho čištění se do vnitřního prostoru jednotky nesmí dostat žádná tekutina.

Funkce

Nástěnná větrací jednotka KORAVENT 100 pomocí elektrického tlakového ventilátoru dopravuje bezhlučně s minimálními energetickými náklady čerstvý vzduch z venku do místnosti. Do místnosti se již vzduch dostává přefiltrovaný, zbavený prachů a popř. i splodin. Je-li ventilátor vypnutý a boční klapky otevřeny, vyrovnáváním tlaku vzduchu mezi venkovním a vnitřním prostředím se čerstvý vzduch dostává zvenku do prostoru místnosti (větrání s rozdílovým tlakem).

V závislosti na účelu použití lze použít různé filtry

Prachový filtr G3 KORAVENT	pro hrubý prach
Pylový filtr F5 KORAVENT	pro pyl/jemný prach
Filtr s aktivním uhlím KORAVENT	např. zápachy ze spalin

Vlastnosti přístroje KORAVENT 100

- Vysoký hlukový útlum
- Nízká vlastní hlučnost
- Filtrace prachu a zápachů
- Indikace nutnosti výměny filtru
- Natavitelný vzduchový výkon
- Funkce časového spínače

Rozsah dodávky

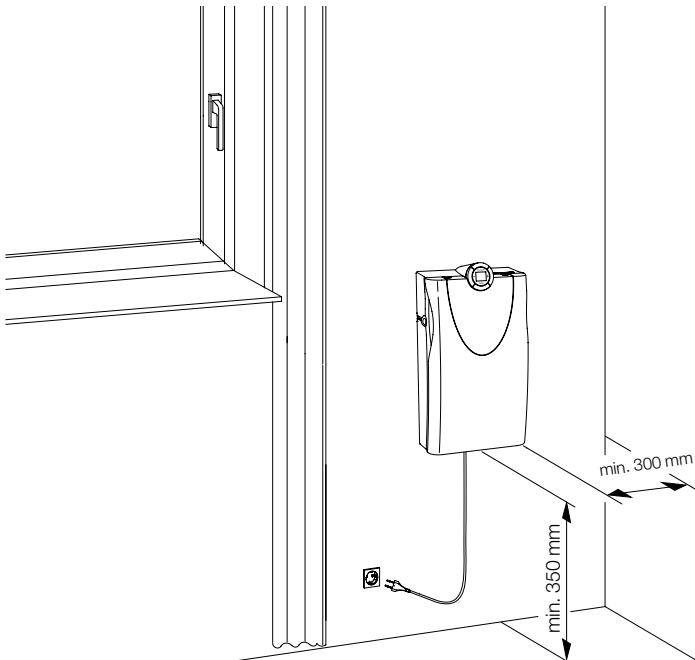
- KORAVENT 100 nástěnná lokální větrací jednotka, s prachovým filtrem G3
- Originál návodu k provozu s vrtací šablonou
- Souprava pro upevnění, skládající se z dvou šroubů, dvou hmoždinek a jedné ucpávky
- Bílá vnější kdyčí mřížka (z PVC)
- PVC ventilační trubka, Ø 80 mm, délka 500 mm

Montáž

Doporučená montáž

- Příklad není určen k přívodu spalovacího vzduchu
- Vhodné místo montáže:
 - v blízkosti elektrické přípojky 230 V AC (délka kabelu přístroje max. 4,5 m)
 - při pevném připojení na síť nad instalační krabicí pod omítku
 - ne v přímé blízkosti termostatů
- Hladká a rovná stěna
- V poloze montáže přístroje nesmějí být ve stěně uloženy žádné kabely ani trubky
- Příklad během montáže a před uvedením do provozu chraňte před znečištěním, tak aby nedošlo k poškození kvalitní povrchové plochy přístroje, doporučujeme Vám během montáže nosit vhodné rukavice

Poloha pro montáž jednotky



KORAVENT 100

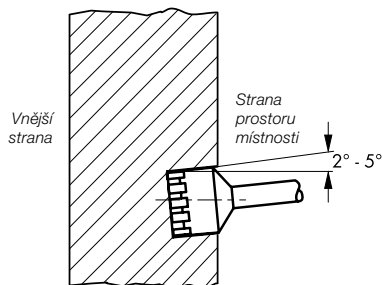
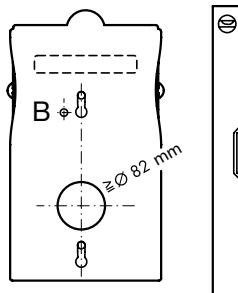
Krok 1: Označení vrtaných otvorů a vyvrtání jádrového otvoru



Pozor!

Vrtáním může dojít k poškození vnitřních uložených kabelů nebo trubek! Před montáží místo vhodným zkušebním přístrojem zkontrolujte, zda ve stěně nejsou uloženy kabely nebo trubky (např. vodovodní potrubí):

1. Vrtací šablonu (součástí dodávky) vyrovnejte vodováhou na vhodném místě – viz doporučená poloha pro montáž jednotky.
2. Označte si na zdi dva upevňovací vrtané otvory a jádrový vrtaný otvor (pro vzduch přiváděný zvenku). V případě potřeby si označte doplňkový upevňovací otvor (B) k volitelnému zajištění přístroje.
3. Vyvrtejte jádrový otvor ($\varnothing \geq 82$ mm). K tomuto účelu vyrovnejte vrtací korunku v úhlu cca 2° až 5° a vyvrtejte průchozí otvor ve směru k vnější stěně.

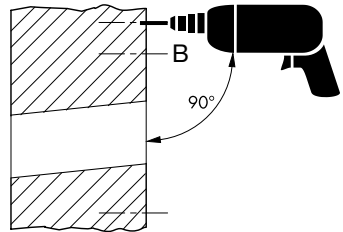


Pozor!

Je-li přístroj KORAVENT 100 kombinovaný s kanálem v ostění, musíte respektovat a dodržovat příslušný návod k montáži.

Krok 2: Vyvrtání upevňovacích otvorů a vložení upevňovacích šroubů

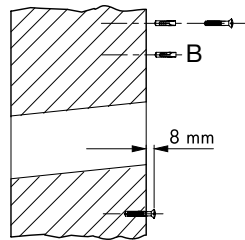
1. Vyvrtejte dva označené upevňovací otvory a v případě potřeby doplňkový upevňovací otvor (B) (všechny vrтанé otvory \varnothing 8 mm, minimální hloubka 45 mm).



2. Dvě hmoždinky S8 (součást dodávky) vložte do vyvrtaných otvorů – případně vložte další hmoždinku do doplňkového upevňovacího otvoru (B).

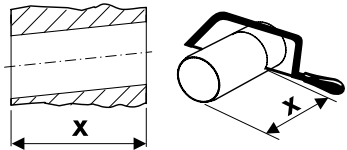
Upozornění: V závislosti na vlastnostech stěny (např. sádkarton) si musíte hmoždinky vhodné k použití opatřit sami.

3. Dva vruty do dřeva s čochkovitou zapuštěnou hlavou DIN 7995 – 5 x 50 mm (součástí dodávky) zašroubujte do hmoždinek až na zbývajících 8 mm.

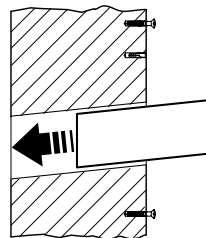


Krok 3: Vložení PVC ventilační trubky do jádrového vrтанého otvoru

1. PVC ventilační trubku (součástí dodávky) zkraťte na tloušťku zdi (rozměr X).



2. Vsuňte ventilační trubku do vyvrtaného otvoru (oba konce v jedné rovině se stěnou).



Doporučení k montáži PVC ventilační trubky

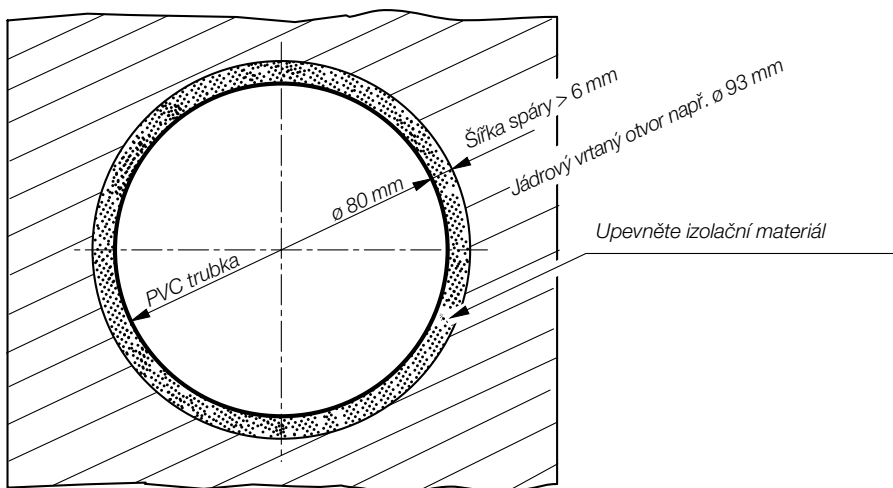
PVC ventilační trubku musíte na straně směrem ven a na straně směrem do místnosti odborně utěsnit v přípojovací spáře (přechodové místo mezi ventilační trubkou a jádrovým vrtaným otvorem).

Přitom je třeba respektovat a dodržovat následující:

- Průřez spáry dimenzujte dostatečně, aby se mohly kompenzovat pohyby materiálů
- Provedte izolaci přípojovací spáry (tepelnou izolací)
- Přípojovací spáru na vnější straně bezpečně utěsněte proti zatékání srážkové vlhkosti
- Přípojovací spáru na straně místnosti utěsněte vzduchotěsně
- Platí zásada „Větší těsnost uvnitř než zvenku“

Tepelná izolace

Od šířky spáry > 6 mm je pro všechny nástěnné systémy nezbytně potřeba izolace bez dutin provedená vhodnými izolačními materiály. Vyčistěte přípojovací spáru. Přílnavé plochy musejí být čisté a zbavené mastnoty, musíte odstranit zejména zbytky izolačních materiálů.



Utěsnění PVC ventilační trubky na straně prostoru místnosti

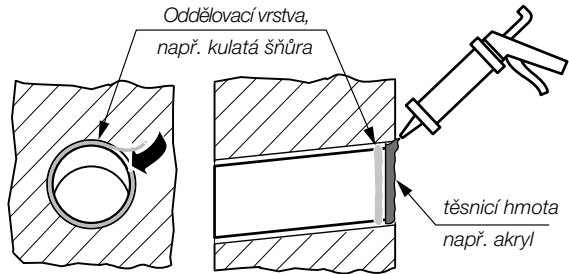
Aby žádný vlhký teplý vzduch neproudil z prostoru místnosti do vnější stěny, musí být přípojovací spára na straně místnosti vzduchotěsná. Jako těsnicí hmotu doporučujeme akryl (respektujte a dodržujte údaje výrobce).

1. Umístění oddělovací vrstvy:

K vyloučení přilnutí na tři boční strany umístěte na dno spáry oddělovací vrstvu (např. kulatou šňůru).

2. Utěsnění přípojovací spáry:

Těsnicí hmotu (není součástí dodávky) naneste okolo přípojovací spáry PVC ventilační trubky.



Utěsnění PVC ventilační trubky na vnější straně

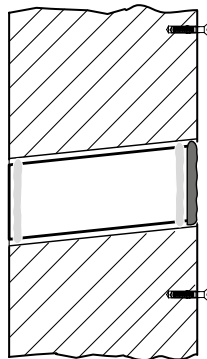
K zabránění průniku vlhkosti do vnější stěny musí být utěsnění vnější přípojovací spáry umístěné kolem dokola a musí být trvanlivé (utěsnění proti pronikání srážkové vlhkosti). Jako těsnicí hmotu doporučujeme silikon (respektujte a dodržujte údaje výrobce).

KORAVENT 100

Krok 4: Vyvrtání upevňovacích otvorů a vložení upevňovacích šroubů

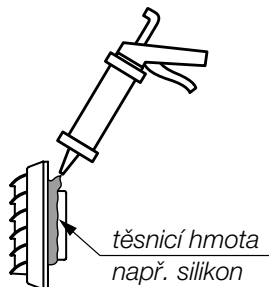
1. Utěsnění ventilační trubky zvenku:

K vyloučení přilnutí na tři boční strany umístíte na dno spáry oddělovací vrstvu (např. kulatou šňůru).



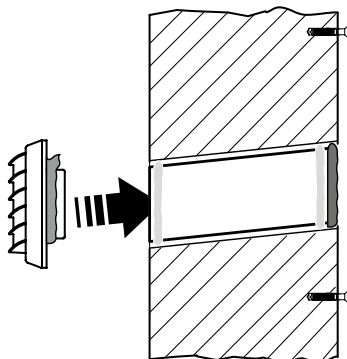
2. Utěsnění vnější krycí mřížky:

Těsnicí hmotu (není součástí dodávky) naneste kolem dokola okolo nátrubku krycí mřížky, jež je součástí dodávky.



3. Nasazení vnější krycí mřížky:

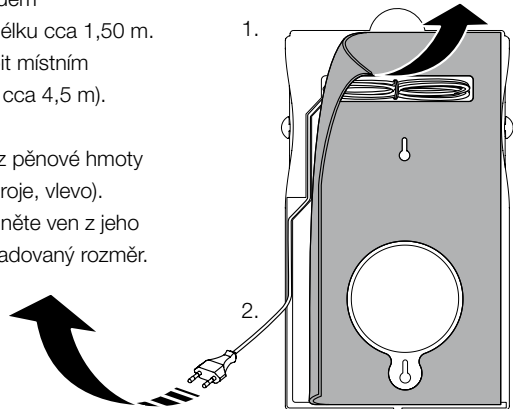
- Lamely musejí směřovat dolů a musejí být ve vodorovné poloze.
- Nátrubek mřížky vsuňte do ventilační trubky.
- Mřížku pevně zatlačte proti stěně, aby se silikon dobře rozdělil a utěsnil ventilační trubku.



Krok 5a: Připojení síťového přívodního kabelu – standardní připojení

- Integrovaný síťový přívodní kabel je předem namontovaný ve výrobním závodě na délku cca 1,50 m.
- Síťový přívodní kabel můžete přizpůsobit místním daným podmínkám (max. délka kabelu cca 4,5 m).

1. Opatrně nadzdvihněte samolepicí fólii z pěnové hmoty podél vedení kabelu (zadní strana přístroje, vlevo).
2. Integrovaný síťový přívodní kabel vytáhněte ven z jeho vodící drážky a přizpůsobte ho na požadovaný rozměr.
3. Pak síťový přívodní kabel vtačte zase zpět do jeho vodící drážky.



Krok 5b: Připojení síťového přívodního kabelu – pevné připojení na síť

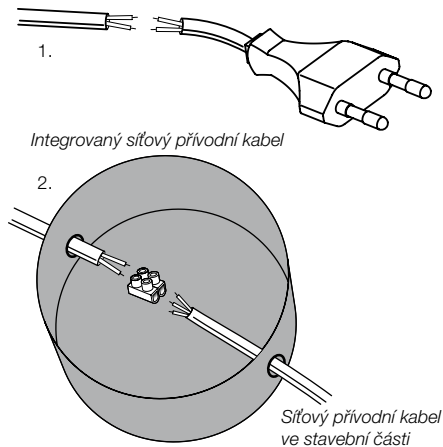


Pozor!

Volné odkryté elektrické součásti. Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem nebo požárem. Před montáží bezpodmínečně vypněte elektrický proud.

1. Síťový přívodní kabel zkraťte vhodným nástrojem (např. boční štípací kleště).
2. Integrovaný síťový přívodní kabel spojte se síťovým kabelem ve stavební části v instalační krabici pod omítkou (např. lustrovou svorkou).

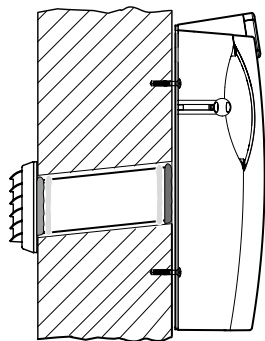
Upozornění: Pro odborné spojení je přihrádka s kabelem přístroje umístěná nad instalační krabicí pod omítkou.



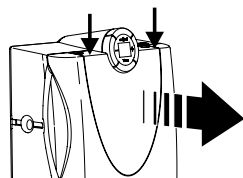
KORAVENT 100

Krok 6: Upevnění a připojení KORAVENT 100

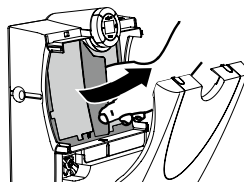
1. Upevňovací otvory na zadní straně přístroje nasadíte na upevňovací šrouby a stlačíte přístroj směrem dolů.
2. Potom zkontrolujete, zda je přístroj pevně usazený.



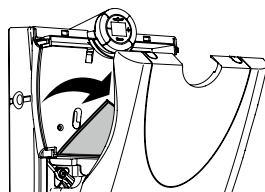
3. Stiskněte čelní kryt v místech obou horních označení a přitáhněte ho směrem k sobě. Čelní kryt vyklopte až k prvnímu citelnému odporu.



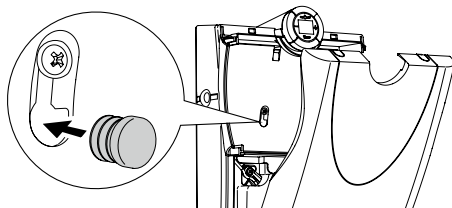
4. Uchopte rámeček filtru dole na přepážce a vytáhněte ho z držáku.



5. Přehněte uvnitř uloženou izolační rohož.



6. Ucpávku vtačte do podélného otvoru až na doraz.
7. Přístroj zase smontujte v obráceném pořadí.
8. Vidlici dle evropských norem na integrovaném síťovém přívodním kabelu připojte do zásuvky elektrické sítě 230 V AC.

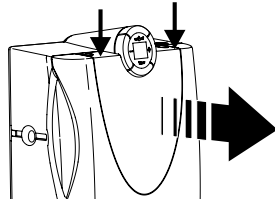


Krok 7 (volitelné): Doplnkové zajištění KORAVENT 100

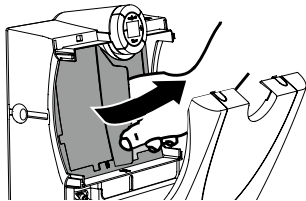
Přístroj KORAVENT 100 můžete zajistit doplňkovým šroubem (není součástí dodávky), např. když potřebujete přístroj namontovat s otočením o 180°:

- Vyvrtání doplňkových upevňovacích otvorů **s** vrtací šablonou:
Sejměte přístroj z upevnění a proveďte kroky 1 + 2 (viz strany 6 + 7).
- Vyvrtání doplňkových upevňovacích otvorů **bez** vrtací šablony:
Zkontrolujte, zda je přístroj pevně usazený a proveďte následující kroky:

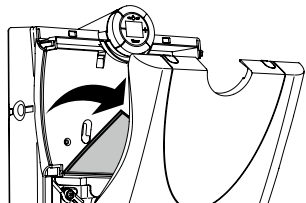
1. Stiskněte čelní kryt v místech obou horních označení a přitáhněte ho směrem k sobě. Čelní kryt vyklopte až k prvnímu citelnému odporu.



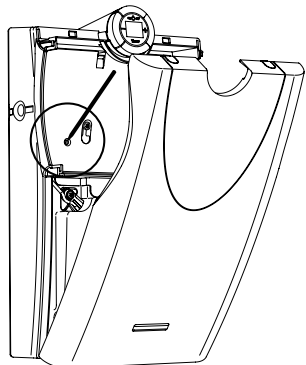
2. Uchopte rámeček filtru dole na přepážce a vytáhněte ho z držáku.



3. Přehněte uvnitř uloženou izolační rohož.



4. V zadní stěně přístroje špičatým předmětem prorážte prohloubení (Ø 8 mm).
5. Sejměte přístroj z upevnění, vyvrtejte doplňkový otvor k zajištění přístroje (Ø 8 mm) a vložte vhodnou hmoždinku (není součástí dodávky).
6. Přístroj opět nasadte na oba upevňovací šrouby a zkontrolujte jeho pevné usazení.
7. Vhodný šroub prostrčte určeným prohloubením (v zadní straně přístroje) do hmoždinky a přišroubujte ho.
8. Přístroj zase smontujte v obráceném pořadí.

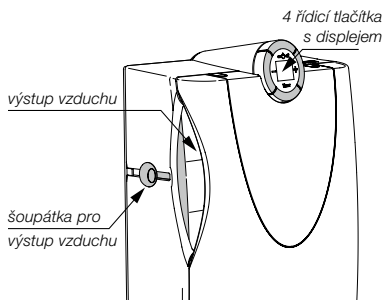


KORAVENT 100

Obsluha a ovládání

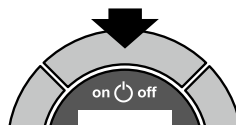
Provoz s rozdílovým tlakem

Ve vypnutém stavu funguje přístroj KORAVENT 100 jako ventilátor s rozdílovým tlakem na základě vyrovnávání tlaku mezi vnějším a vnitřním prostředím. Boční klapky otevírají/uzavírají výstup vzduchu a plynule regulují proudění vzduchu. Nedoporučujeme uzavírat boční klapky na delší období (několik dní).



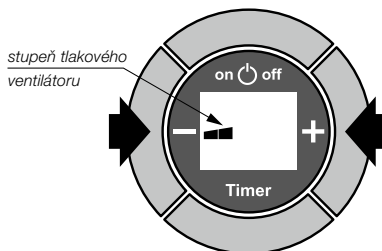
Provoz tlakového ventilátoru

- Pro provoz s tlakovým ventilátorem musí být přístroj připojený na elektrickou síť 230 V a minimálně jeden z bočních ventilačních otvorů musí být otevřený.
- **Zapnutí a vypnutí přístroje**
- Tlačítka **on** a **off** přístroj zapnete resp. vypnete.

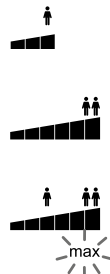


Nastavení stupňů vzduchového výkonu

Přístroj se v zásadě spouští s naposledy nastaveným stupněm vzduchového výkonu. Stupeň vzduchového výkonu můžete kdykoli změnit.



- Tlačítko + stiskněte 1x: Nastaví se vyšší stupeň vzduchového výkonu (zareaguje s časovou prodlevou).
- Tlačítko – stiskněte 1x: Nastaví se nižší stupeň tlakového ventilátoru.
- Doporučený stupeň vzduchového výkonu pro jednu osobu v místnosti: 30 m³/h
- Doporučený stupeň vzduchového výkonu pro dvě osoby v místnosti: 60 m³/h
- Max. stupeň vzduchového výkonu: 180 m³/h (bliká indikace max)



Funkce časového spínače

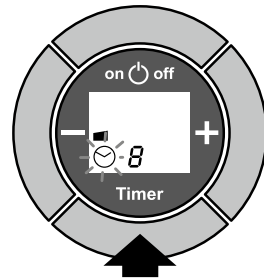
Tlačítkem **Timer** aktivujete/deaktivujete funkci časového spínače. Aktivovaný časový spínač spustí přístroj do chodu na předem zvolený časový interval (v hodinách). Předvolba nastavení z výrobního závodu je 8 hodin. Po uplynutí časového intervalu chodu se větrací jednotka automaticky vypne. 24 hodin po aktivaci časového spínače se přístroj spustí automaticky znovu s naposledy zvolenými nastaveními. Tento proces se cyklicky opakuje každých 24 hodin. Vypnutím časového spínače tuto funkci ukončíte.

Upozornění: Po výpadku elektrického proudu musíte časový spínač aktivovat znovu.

Nastavení časového spínače

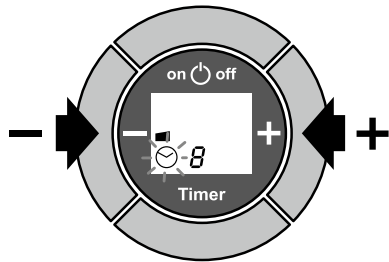
Časový interval chodu s časovým spínačem je nastavitelný v rozsahu 1–18 hodin a lze ho kdykoli změnit.

1. Stiskněte tlačítko **Timer** 1× (opětovný stisk funkci časového spínače ukončí).



2. Nastavení časového intervalu chodu:

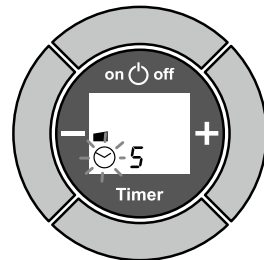
- Ke zkrácení časového intervalu chodu ihned stiskněte tlačítko –.
- K prodloužení časového intervalu chodu ihned stiskněte tlačítko +.



Upozornění: Displej se krátce rozsvítí, symbol hodin blikne a zobrazí se nastavený stupeň tlakového ventilátoru a časový interval chodu v hodinách.

Upozornění: Cca 5 s po nastaveném časovém intervalu chodu se displej přepne na zobrazení zbývajících časového intervalu chodu.

- Zbývajících časový interval chodu: 5:59 hod.
(nastavený časový interval chodu: 6:00 hod.)

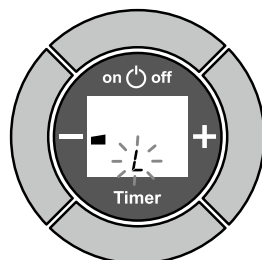


Údržba

Výměna filtru

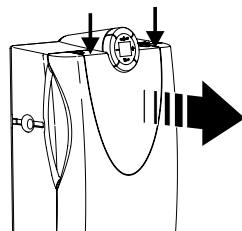
Při snižovaném výkonu musíte filtr vyměnit. Po 6 měsících doby provozu se na displeji zobrazí indikace nutnosti výměny filtru **L**.

Upozornění: Filtry pro rozdílné možnosti použití naleznete v příslušenství (na straně 21).

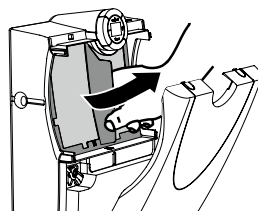


Demontáž a montáž filtru

1. Vypněte přístroj, stiskněte čelní kryt v místech obou horních označení a současně ho přitáhněte směrem k sobě.



2. Uchopte rámeček filtru dole na přepážce a vytáhněte ho z držáku.

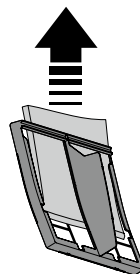


3. Vyjměte filtr z jeho rámečku a vložte nový filtr.

Upozornění: Filtr F5 vkládejte hladkou povrchovou plochou směrem k přepážce držáku.

4. Vtlačte rámeček filtru zase do držáku a uzavřete čelní kryt, až zapadne do aretace.

5. Stiskněte tlačítko – cca na 5 s, až zhasne indikace nutnosti výměny filtru **L**.



Čištění vzduchové cesty

Demontáž ochranné mřížky

Při silném znečištění musíte vyčistit vzduchové cesty v přístroji. K tomuto účelu musíte vymontovat filtr a ochrannou mřížku. Volně odkryté elektrické součásti.

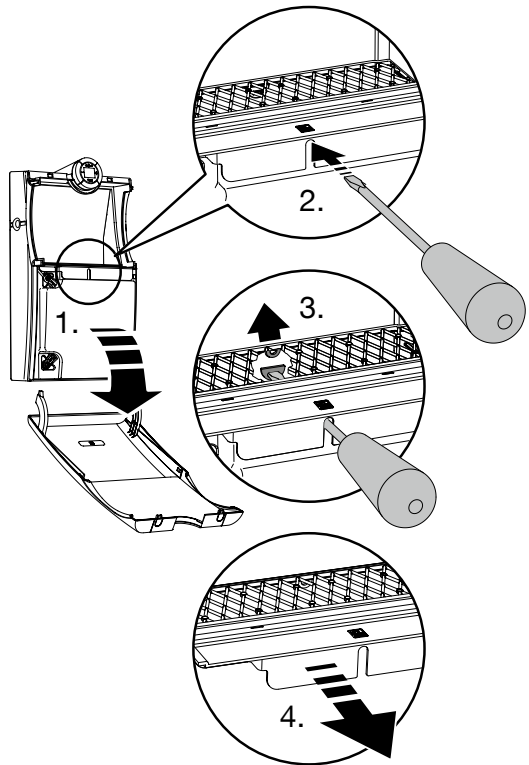


Pozor!

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem nebo požárem.

- Před každým otevřením vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky (nikdy netahejte za kabel), abyste přístroj odpojili od elektrické sítě.
- U pevného síťového připojení vypněte přívod elektrického proudu do jednotky.

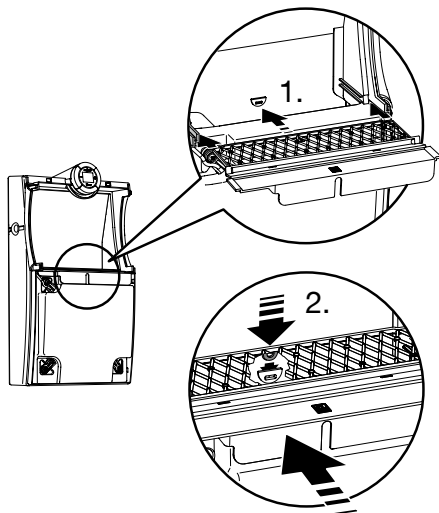
1. Stiskněte čelní kryt v místech obou horních označení a současně ho přitáhněte směrem k sobě. Čelní kryt vyklopte až za první citelný odpor ven tak daleko, až se uvolní z držáku. Uchopte rámeček filtru dole na přepážce a vytáhněte ho z držáku (viz výměna filtru, strana 18).
2. Vhodný šroubovák s plochou čepelí prostrčte střední dutinou v ochranné mřížce do vodorovné štěrby aretace (zadní strana přístroje) přitom uvnitř uloženou pěnovou hmotu stlačujte směrem dolů.
3. Šroubovák zatlačte do aretace, až se uvolní blokování upevňovacího pásku.
4. Vytáhněte ochrannou mřížku z vedení.
5. Vzduchovou cestu opatrně manuálně vyčistěte, např. vysavačem.



KORAVENT 100

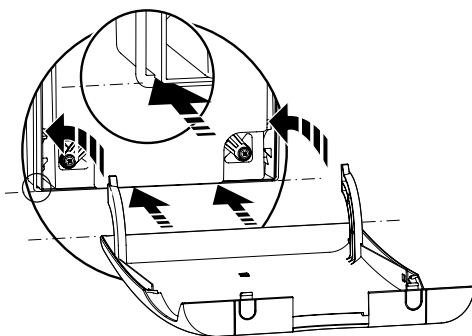
Montáž ochranné mřížky

1. Vložte ochrannou mřížku do pravé a levé vodící drážky.
2. Přitlačte ochrannou mřížku lehkým tlakem proti zadní stěně, přitom opatrně nadzdvihněte upevňovací pásek a vtačte ho do aretace.

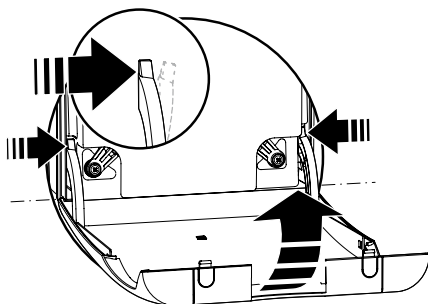


Vložení čelního krytu

1. Spodní hranu čelního krytu nasadte vodorovně na spodní hranu přístroje.



2. Obě ramena držáku čelního krytu vtačte směrem dovnitř a přitom současně uzavřete čelní kryt. Během procesu uzavírání musí hrana čelního krytu bezpodmínečně dosedat na spodní hraně přístroje.



Technická data

Vlastní hlučnost měřená dle DIN EN ISO 3741	při 60 m ³ /h (s A ₀ = 10 m ²): L _{FA} = 24 dB(A)
Zvuková izolace dle DIN EN ISO 140-10:	s prachovým filtrem G3:
2 klapky otevřeny	D _{n,e,w} 50 dB
1 klapka otevřena	D _{n,e,w} 53 dB
Obě klapky uzavřeny	D _{n,e,w} 57 dB
Vzduchový výkon s ventilátorem	Filtr G3 cca 30 - 180 m ³ /h
KORAVENT 100	Filtr F5 cca 15 - 160 m ³ /h
	Filtr s aktivním uhlím cca 15 - 160 m ³ /h
Napájecí napětí	230 V AC/50 Hz 0,14 A
Příkon	při min. vzduchovém výkonu 2 W
	při 60 m ³ /h 5 W
	při max. vzduchovém výkonu 30 W
Třída ochrany	II, s ochrannou izolací
Stupeň krytí	IP 40
Materiál skříně	ASA, s přibarvením
Připojovací kabel (navinutý v přihrádce pro kabel)	Délka max. 4,5 m, bílý, s vidlicí dle e. norem
Rozměry (Š × V × H)	270 mm × 467 mm × 132 mm
Hmotnost	3,12 kg
Přípustná teplota použití (na str. vnitřního prostoru)	0 °C až +40 °C

Příslušenství

Stručný text k materiálu

Hrubý prachový filtr (typ G3)
Jemný pylový filtr (typ F5)
Filtr s aktivním uhlím (filtrace škodlivých látek a pachů)
PVC rámeček filtru
Vnější ochranná krycí mřížka – barva bílá
Vnější ochranná krycí mřížka – barva hnědá (RAL 8019)
Vnější hliníková ochranná krycí mřížka
PVC trubka určená do prostupu stěnou, délka 500 mm
PVC trubka určená do prostupu stěnou, délka 1000 mm

Objednací kód

Z-VJ001
Z-VJ002
Z-VJ003
Z-VJ006
Z-VJ007
Z-VJ008
Z-VJ009
Z-VJ012
Z-VJ013

Upozornění týkající se odpovědnosti za přístroj

Účel použití

Jakékoliv způsoby použití přístroje, které neodpovídají jeho použití v souladu s určeným účelem použití, a také jakékoliv úpravy nebo změny přístroje včetně všech příslušných konstrukčních dílů a součástí, které společnost KORADO, a.s. výslovně nepovolila, jsou přísně zakázány. V případě nedodržení tohoto ustanovení společnost KORADO, a.s. nepřebírá žádnou odpovědnost za škody na zdraví ani na majetku.

Záruka

Společnost KORADO, a.s. poskytuje na přístroje zákonní záruku 2 roky, přičemž tato záruka platí jenom za předpokladu odborné instalace přístroje a správného zacházení s přístrojem. V rámci případné reklamace je společnost KORADO, a.s. oprávněna vyměnit jednotlivé komponenty přístroje nebo celé jednotky. Následné škody jsou ze záruky vyloučeny, pokud zákon nestanoví jinak. Jsou-li na přístroji a/ nebo na jeho jednotlivých součástech provedené úpravy nebo změny, které společnost KORADO, a.s. předtím nepovolila, popřípadě které nejsou uvedené v tomto Návodu k použití, nebo je přístroj a/ nebo jeho jednotlivé součásti v demontovaném nebo částečně rozloženém stavu, záruka zaniká.

Vyloučení odpovědnosti

Přístroj a jeho součásti podléhají přísným kontrolám kvality. Proto při obvyklém běžném používání pracují spolehlivě a bezpečně. Společnost KORADO, a.s. vylučuje svojí odpovědnost za následné škody a/ nebo nárok na náhradu škody s výjimkou případů, že škoda byla ze strany společnosti KORADO, a.s. způsobená úmyslně nebo z hrubé nedbalosti. Tím není dotčena odpovědnost společnosti KORADO, a.s. týkající se odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem. Tím není také dotčena odpovědnost za zaviněné porušení podstatných povinností stanovených smlouvou, avšak odpovědnost je v těchto případech omezená na předvídatelné škody. Přenesení důkazního břemene v neprospěch (na úkor) spotřebitele není s výše uvedenými ustanoveními spojena.

V případě přístrojů s provozem pod elektrickým proudem

Ochrana životního prostředí

Společnost KORADO, a.s. dbá, jak tomu bylo i doposud, na ochranu životního prostředí a na to, aby přístroje plnily požadavky nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. V návaznosti na to společnost KORADO, a.s. postupně eliminuje použití látek nebezpečných pro životní prostředí tak, jak je to jen technicky možné, až do jejich úplného vyloučení. Elektrické zařízení nepatří do běžného odpadu domácností.

Připomínky k dokumentaci

Rádi přijmeme případné upozornění a návrhy přispívající k zlepšení naší dokumentace. Své podněty nám prosím zašlete prostřednictvím e-mailu na adresu info@korado.cz

Prohlášení o shodě

V souladu se směrnicemi 2004/108/ES a 2006/42/ES

KORADO, a.s.
Bří Hubálků
560 02, Česká Třebová

prohlašuje, že

Větrací jednotka

Výrobek

KORAVENT 100

Identifikační údaje výrobku

je ve shodě s následujícími normami:

EN 55014-1: 2006
EN 55014-2: 1997 + A1
EN 61000-3-2: 2006
EN 61000-3-3: 1995 + A1, A2
EN 60335-1: 2010
EN 60335-2-80: 2003 + A1: 2004, EN 62233: 2008
EN 62233 Br.1: 2008, EN 62233: 2008-11
EN ISO 12100: 2010 RoHS 2011/65/EU

Toto prohlášení je vydáno na základě následujících protokolů:

- EMC TestHaus Dr. Schreiber GmbH-Prüfprotokoll 14/324
- VDE -Ausweis Nr. 40003700
- Strojírenský zkušební ústav, s.p, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno
Závěrečný protokol o počáteční zkoušce typu výrobku č.30-12715



Česká Třebová, 2015-07-07

.....
Ing. Miloš Sotona, Production Director

Technickou dokumentaci poskytuje firma KORADO, a.s.

Toto prohlášení potvrzuje shodu s výše uvedenými směrnicemi.
Je potřeba dodržet bezpečnostní pokyny uvedené v dokumentaci k výrobku.

Technické zmeny a zmeny farieb vyhradené.



KORADO, a.s.

Bří Hubálků 869

560 02 Česká Třebová

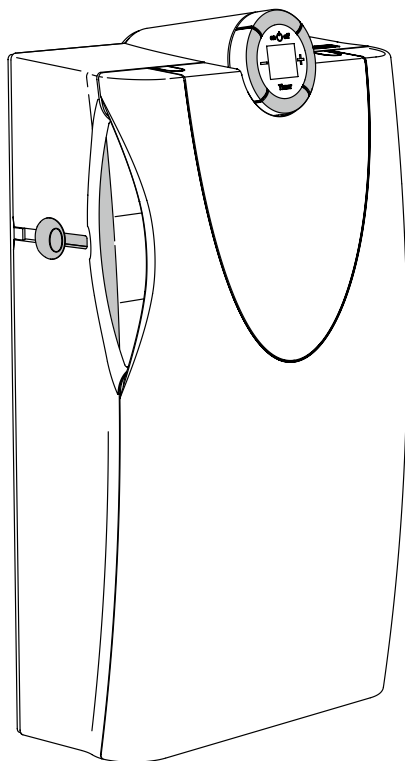
Česká republika

e-mail: info@korado.cz

www.korado.cz

KORAVENT 100

Lokálna vetracia jednotka
s hlukovým útlmom



Obsah

Použitie v súlade s určeným účelom	24
Bezpečnostné pokyny	25
Pokyny na čistenie	25
Funkcie	26
Rozsah dodávky	26
Montáž	27
Obsluha a ovládanie	36
Údržba	38
Technické dáta	41
Príslušenstvo	41
Upozornenie týkajúce sa zodpovednosti za prístroj	42
EU Vyhlásenie o zhode	43

Dôležité pokyny!

Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a upozornenia.

Použitie v súlade s určeným účelom

- Používajte vetraciu jednotku výhradne na vetranie uzavretých vnútorných priestorov.
- Vetracia jednotka nie je vhodná na použitie pri bazénoch a/alebo vo vlhkých priestoroch.
- Bezpodmienečne použite z vonkajšej strany kryciu mriežku, ktorá je súčasťou balenia a slúži ako ochrana proti poveternostným vplyvom.
- Nevykonávajte montáž jednotky do znečistených priestorov a postarajte sa o to, aby nebolo jednotkou možné nasávať žiadne škodliviny.
- Prístroj nie je určený na prívod spaľovacieho vzduchu.
- Musíte dodržať teplotu okolitého priestoru 0 °C až +40 °C.
- Prístroj používajte len s originálnym príslušenstvom
- Montáž prístroja musí vždy vykonať skúsený odborník v súlade s Pokynmi pre montáž a Montážnym návodom.
- Rešpektujte a dodržujte bezpečnostné predpisy pre prácu s elektrickým náradím a prípadne pre prácu vo výškach.
- Používajte prístroj iba v dobrom technickom stave.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na súčiastiach prístroja.
- Dbajte na to, aby ventilačné otvory zostávali voľné a nepristavujte k nim ďalšie prístroje, nábytok alebo iné predmety.
- Neodkladajte žiadne predmety na jednotku.
- Rešpektujte, prosím, že jednotka nie je uzatvorená, aby sa zaistilo minimálne vetranie a aby sa taktiež preventívne zabránilo zahniezdenu hmyzu.
- Pri zapnutom tlakovom ventilátore musí byť aspoň jeden z oboch ventilačných otvorov otvorený.
- V prípade poruchy musí prístroj skontrolovať iba odborník.

Bezpečnostné pokyny

- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a rovnako osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvu ohrozenia, ktoré z toho vyplýva. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Pozor!

Prístroj v prevádzke je pod elektrickým prúdom. Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom alebo požiarom. S cieľom zabrániť ujám osôb a vecným škodám rešpektujte a dodržiavajte nasledujúce:

- Pripojte sieťovú vidlicu podľa európskych noriem len do vhodnej zásuvky striedavej elektrickej siete 230 V.
- Ak má tento prístroj poškodený prívodný sieťový kábel, musí ho vymeniť servisná služba pre zákazníkov alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa tak vylúčilo nebezpečenstvo ohrozenia.
- Ak sú na pripojenie prístroja potrebné práce na striedavej elektrickej sieti 230 V, smie ich vykonávať iba človek s príslušnou kvalifikáciou.
- Pri ukladaní sieťového kábla v stavebnej časti je potrebné zaistiť bezpečnostné odpojenie pri všetkých póloch prívodov.
- Pri všetkých prácach na sieti rozvodu elektrického napätia alebo na sieti domovej inštalácie treba prísne dodržiavať príslušné predpisy danej konkrétnej krajiny.
- Ak vnikne pevný predmet alebo kvapalina do vnútorného priestoru prístroja, ihneď prerušte jeho prevádzku a odpojte ho z elektrickej siete.

Pokyny na čistenie

- Vonkajšie časti skrine prístroja čistite vhodnou handričkou (handričku navlhčite mydlovou vodou alebo prostriedkom na umývanie riadu).
- Prachový filter G3 čistite len manuálne (napr. vysávačom, vypraním v prostriedku na umývanie riadu, ktorý rozpúšťa tuky). Filter nesmiete čistiť v práčke!
- Na čistenie nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchovej plochy jednotky.
- Pri čistení sa do vnútorného priestoru jednotky nesmie dostať žiadna tekutina.

Funkcia

Nástenná vetracia jednotka KORAVENT 100 pomocou elektrického tlakového ventilátora dopravuje bezhlučne s minimálnymi energetickými nákladmi čerstvý vzduch zvonku do miestnosti. Do miestnosti sa už vzduch dostáva prefiltrovaný, zbavený prachov a popr. aj splodín. Ak je ventilátor vypnutý a bočné klapky otvorené, vyrovnávaním tlaku vzduchu medzi vonkajším a vnútorným prostredím sa čerstvý vzduch dostáva zvonku do priestoru miestnosti (vetranie s rozdielovým tlakom).

V závislosti na účelu použitia lze použiť různé filtry

Prachový filter G3 KORAVENT	pro hrubý prach
Peľový filter F5 KORAVENT	na peľ/jemný prach
Filter s aktívnym uhlím KORAVENT	napr. zápachy zo spalín

Vlastnosti prístroja KORAVENT 100

- Vysoký hlukový útlm
- Nízka vlastná hlučnosť
- Filtrácia prachu a zápachov
- Indikácia nutnosti výmeny filtra
- Nastaviteľný vzduchový výkon
- Funkcia časového spínača

Rozsah dodávky

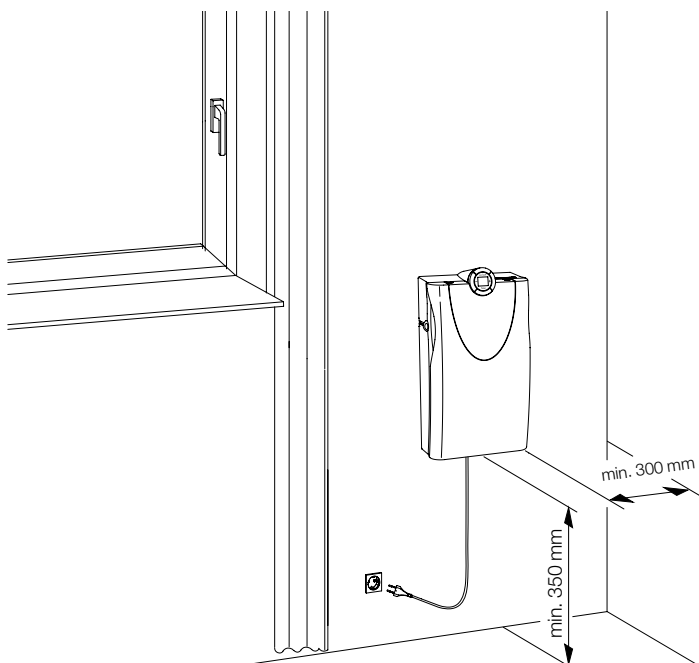
- KORAVENT 100 nástenná lokálna vetracia jednotka s prachovým filtrom G3
- Originál návodu na prevádzku s vrtacou šablónou
- Súprava na upevnenie, skladajúca sa z dvoch skrutiek, dvoch kotiev a jednej upchávky
- Biela vonkajšia krycia mriežka (z PVC)
- PVC ventilačná rúra, Ø 80 mm, dĺžka 500 mm

Montáž

Predpoklady na montáž

- Ak sa má prístroj namontovať v priestore s kúreniskom závislým od vzduchu z okolitého prostredia (napr. kozub), musí to najskôr povoliť kominár príslušný pre vašu oblasť
- Miesto vhodné na montáž:
 - v blízkosti elektrickej prípojky 230 V AC (dĺžka kábla prístroja max. 4,5 m)
 - pri pevnom pripojení na sieť nad inštalačnou škatuľou pod omietku
 - nie v priamej blízkosti termostátov
- Hladká a rovná stena
- V polohe montáže prístroja nesmú byť v stene uložené žiadne káble ani rúry
- Prístroj počas montáže a pred uvedením do prevádzky chráňte pred znečistením
- Aby sa nepoškodila kvalitná povrchová plocha prístroja, odporúčame vám, aby ste počas montáže nosili vhodné rukavice

Poloha pre montáž jednotky



KORAVENT 100

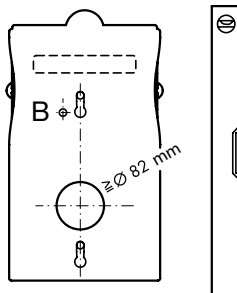
Krok 1: Označenie vŕtaných otvorov a vyvŕtanie jadrového otvoru



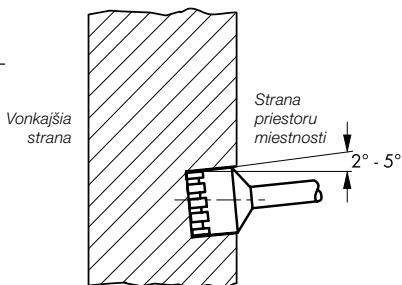
Pozor!

Vŕtaním sa môžu poškodiť vnútorné uložené káble alebo rúry!
Pred montážou skontrolujte miesto vhodným skúšobným prístrojom,
či v stene nie sú uložené káble alebo rúry (napr. vodovodné potrubie):

1. Vŕtaciú šablónu (súčasťou dodávky) vyrovnajte vodorovne na vhodnom mieste – pozrite odporúčanú polohu pre montáž jednotky.
2. Označte si na stene dva upevňovacie vŕtané otvory a jadrový vŕtaný otvor (na vzduch privádzaný zvonka). V prípade potreby si označte doplnkový upevňovací otvor (B) na voliteľné zabezpečenie prístroja.



3. Vyvŕtajte jadrový otvor ($\text{Ø} \geq 82 \text{ mm}$). Na tento účel vyrovnajte vŕtacie korunku v uhle cca 2° až 5° a vyvŕtajte prechodzí otvor smerom k vonkajšej stene.

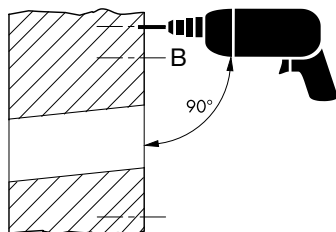


Pozor, buďte opatrní!

Ak je prístroj KORAVENT 100 skombinovaný s kanálom v ostení, musíte rešpektovať a dodržiavať príslušný návod na montáž.

Krok 2: Vyrvrtanie upevňovacích otvorov a vloženie upevňovacích skrutiek

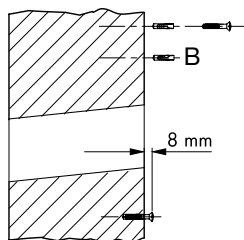
1. Vyrvrtajte dva označené upevňovacie otvory a v prípade potreby doplnkový upevňovací otvor (B) (všetky vrtané otvory \varnothing 8 mm, minimálna hĺbka 45 mm).



2. Dve kotvy S8 (súčasťou dodávky) vložte do vyrvrtaných otvorov, prípadne vložte ďalšiu kotvu do doplnkového upevňovacieho otvoru (B).

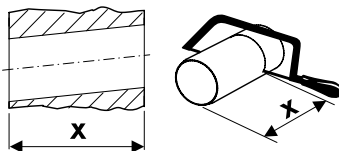
Upozornenie: V závislosti od vlastností steny (napr. sadrokartón) si musíte kotvy vhodné na použitie zaobstaráť sami.

3. Dve skrutky do dreva so šošovkovou zapustenou hlavou DIN 7995 – 5 x 50 mm (súčasťou dodávky) zaskrutkujte do kotiev až na zostávajúcich 8 mm.

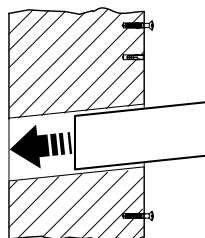


Krok 3: Vloženie PVC ventilačnej rúry do jadrového vrtaného otvoru

1. PVC ventilačnú rúru (súčasťou dodávky) skráťte na hrúbku steny (rozmer X).



2. Vsuňte ventilačnú rúrkú do vyrvrtaného otvoru (oba konce v jednej rovine so stenou).



Odporúčania na montáž PVC ventilačnej rúry

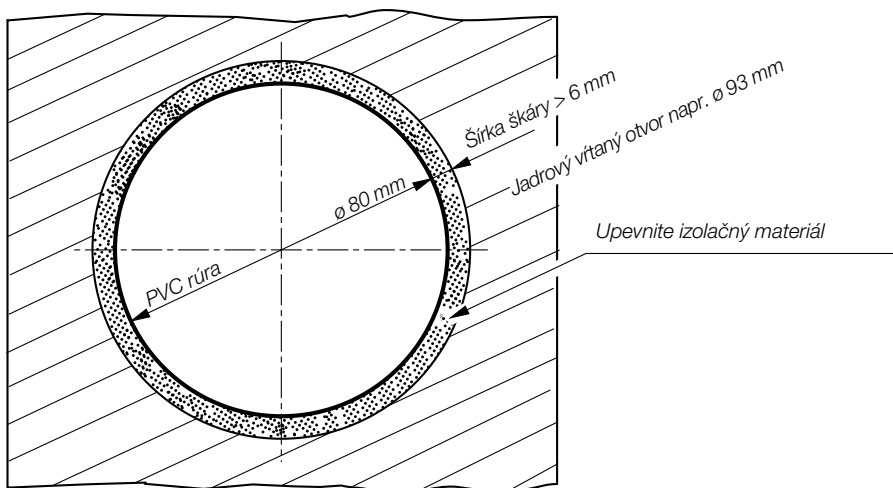
PVC ventilačnú rúru musíte na strane smerom von i smerom do miestnosti odborné utesniť v pripojovacej škáre (prechodové miesto medzi ventilačnou rúrou a jadrovým vŕtaným otvorom).

Je pri tom potrebné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Prierez škáry dimenzujte dostatočne, aby sa mohli kompenzovať pohyby materiálov
- Zaizolujte pripojovacie škáry (tepelnou izoláciou)
- Pripojovaciú škáru na vonkajšej strane bezpečne utesnite proti zatekaniu zrážkovej vlhkosti
- Pripojovaciú škáru na strane miestnosti utesnite vzduchotesne
- Platí zásada: väčšia tesnosť vnútri ako zvonku

Tepelná izolácia

Od šírky škáry > 6 mm je na všetky nástenné systémy potrebná izolácia bez dutín vhodnými izolačnými materiálmi. Vyčistite pripojovaciú škáru. Prilhavé plochy musia byť čisté a zbavené mastnoty, musíte odstrániť predovšetkým zvyšky izolačných materiálov.



Utesnenie PVC ventilačnej rúry na strane priestoru miestnosti

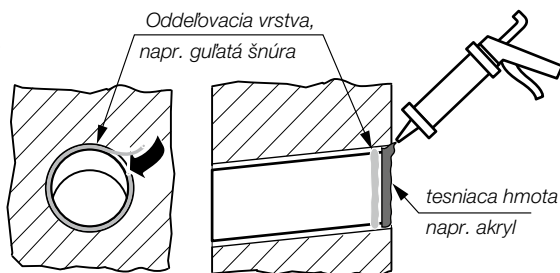
Aby žiadny vlhký teplý vzduch neprúdil z priestoru miestnosti do vonkajšej steny, musí byť pripojovacia škára na strane miestnosti vzduchotesná. Ako tesniacu hmotu odporúčame akryl (rešpektujte a dodržiavajte údaje výrobcu).

1. Umiestnenie oddeľovacej vrstvy:

Na vylúčenie priľnutia na tri bočné strany umiestnite na dno škáry oddeľovaciu vrstvu (napr. guľatú šnúru).

2. Utesnenie pripojovacej škáry:

Tesniacu hmotu (nie je súčasťou dodávky) naneste okolo pripojovacej škáry PVC ventilačnej rúry.



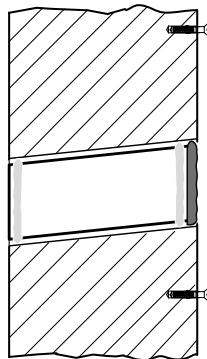
Utesnenie PVC ventilačnej rúry na vonkajšej strane

S cieľom zabrániť prieniku vlhkosti do vonkajšej steny sa musí utesnenie vonkajšej pripojovacej škáry umiestniť dookola a musí byť trvanlivé (utesnenie proti prenikaniu zrážkovej vlhkosti). Ako tesniacu hmotu odporúčame silikón (rešpektujte a dodržiavajte údaje výrobcu).

KORAVENT 100

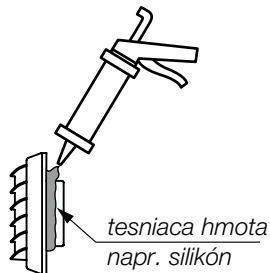
Krok 4: Montáž ochrany proti poveternostným podmienkam

1. Montáž ochrany proti poveternostným podmienkam



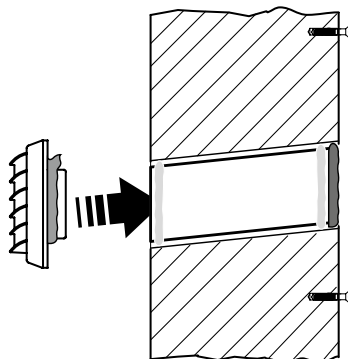
2. Utesnenie vonkajšej krycej mriežky:

Tesniacu hmotu (nie je súčasťou dodávky) naneste dookola okolo príruby krycej mriežky, ktorá je súčasťou dodávky.



3. Nasadenie vonkajšej krycej mriežky:

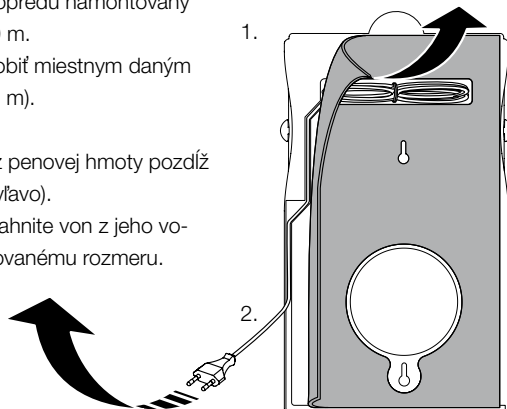
- Lamely musia smerovať dole a byť vo vodorovnej polohe.
- Prírubu mriežky vsuňte do ventilačnej rúry.
- Mriežku pevne zatlačte proti stene, aby sa silikón dobre rozdelil a utesnil ventilačnú rúru.



Krok 5a: Pripojenie sieťového prívodného kábla – štandardné pripojenie

- Integrovaný sieťový prívodný kábel je dopredu namontovaný vo výrobnom závode na dĺžku cca 1,50 m.
- Sieťový prívodný kábel môžete prispôsobiť miestnym daným podmienkam (max. dĺžka kábla cca 4,5 m).

1. Opatrne nadvihnite samolepiacu fóliu z penovej hmoty pozdĺž vedenia kábla (zadná strana prístroja, vľavo).
2. Integrovaný sieťový prívodný kábel vytiahnite von z jeho vodiacej drážky a prispôbte ho požadovanému rozmeru.
3. Potom sieťový prívodný kábel vtlačte zase späť do jeho vodiacej drážky.



Krok 5b: Pripojenie sieťového prívodného kábla – pevné pripojenie na sieť

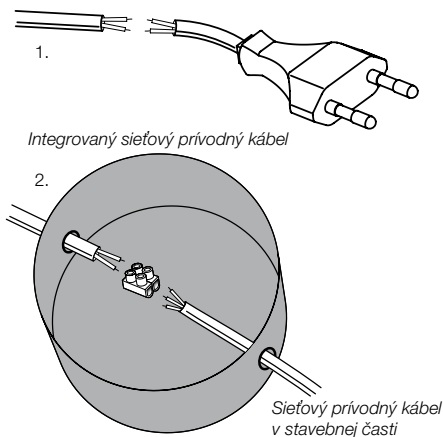


Pozor!

Volné odkryté elektrické súčasti. Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom alebo požiarom. Pred montážou bezpodmienečne vypnite elektrický prúd.

1. Sieťový prívodný kábel skráťte vhodným nástrojom (napr. bočnými štiepacími kliešťami).
2. Integrovaný sieťový prívodný kábel spojte so sieťovým káblom v stavebnej časti v inštalačnej škatuli pod omietku (napr. lustrovou svorkou).

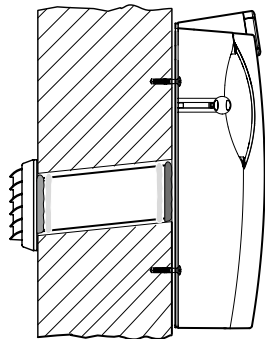
Upozornenie: Na odborné spojenie je priehradka s káblom prístroja umiestnená nad inštalačnou škatuľou pod omietku.



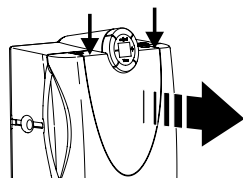
KORAVENT 100

Krok 6: Upevnenie a pripojenie KORAVENT 100

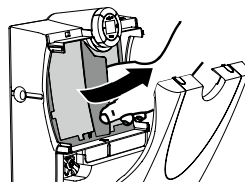
1. Upevňovacie otvory na zadnej strane prístroja nasadíte na upevňovacie skrutky a stlačíte prístroj smerom nadol.
2. Potom skontrolujete, či je prístroj pevne usadený.



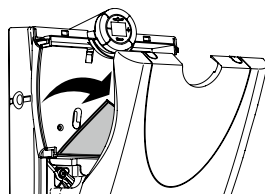
3. Stlačíte predný kryt v miestach oboch horných označení a potiahnete ho smerom k sebe. Predný kryt vyklopte až po prvý značný odpor.



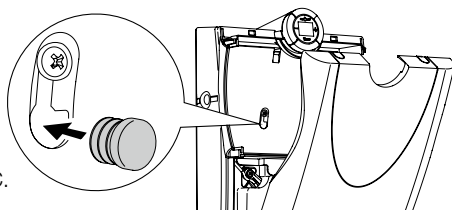
4. Uchopíte rámček filtra dole na priehradke a vytiahnete ho z držiaka.



5. Prehnite izolačnú rohož uloženú vnútri.



6. Upchávkou vtlačíte do pozdĺžneho otvoru až na doraz.
7. Prístroj znovu zmontujete v opačnom poradí.
8. Vidlicu podľa európskych noriem na integrovanom sieťovom privodnom kábli pripojíte do zásuvky elektrickej siete 230 V AC.

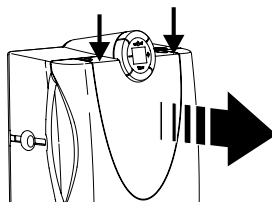


Krok 7 (voliteľne): Doplnkové zabezpečenie KORAVENT 100

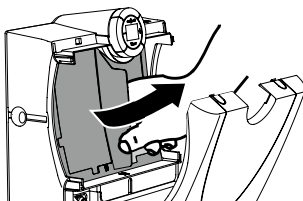
Prístroj KORAVENT 100 môžete zabezpečiť doplnkovou skrutkou (nie je súčasťou dodávky), napr. keď potrebujete prístroj namontovať s otočením o 180°:

- Vyvrtanie doplnkových upevňovacích otvorov **s** vrtacou šablónou:
Snímate prístroj z upevnenia a urobte kroky 1 a 2 (pozri strany 31 a 32).
- Vyvrtanie doplnkových upevňovacích otvorov **bez** vrtacej šablóny:
Skontrolujte, či je prístroj pevne usadený, a urobte nasledujúce kroky:

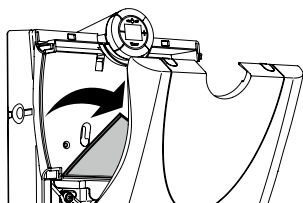
1. Stlačte predný kryt v miestach oboch horných označení a priťahnite ho smerom k sebe. Predný kryt vyklopte až po prvý značný odpor.



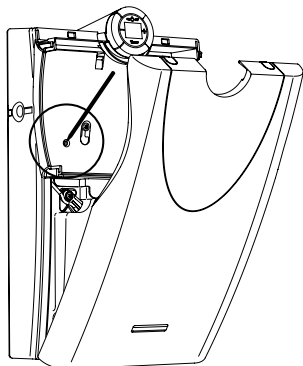
2. Uchopte rámeček filtra dole na priehradke a vyťahnite ho z držiaka.



3. Prehnite izolačnú rohož uloženú vnútri.



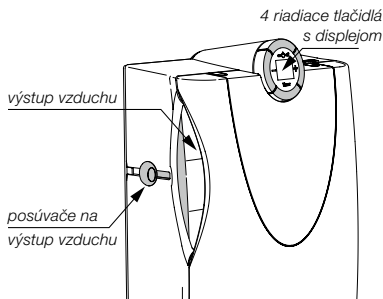
4. V zadnej stene prístroja špicatým predmetom prerazte prehĺbeninu (Ø 8 mm).
5. Snímate prístroj z upevnenia, vyvrtajte doplnkový otvor na zabezpečenie prístroja (Ø 8 mm) a vložte vhodnú kotvu (nie je súčasťou dodávky).
6. Prístroj opäť nasadte na obe upevňovacie skrutky a skontrolujte jeho pevné usadenie.
7. Vhodnú skrutku prestrčte určenou priehĺbeninou (v zadnej strane prístroja) do kotvy a priskrutkujte ho.
8. Prístroj znovu zmontujte v opačnom poradí.



Obsluha a ovládanie

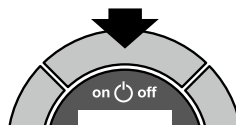
Prevádzka s rozdielovým tlakom

Vo vypnutom stave funguje prístroj KORAVENT 100 ako ventilátor s rozdielovým tlakom na základe vyrovnávania tlaku medzi vonkajším a vnútorným prostredím. Bočné klapky otvárajú/zatvárajú výstup vzduchu a plynule regulujú prúdenie vzduchu. Neodporúčame uzatvárať bočné klapky na dlhšie obdobie (niekoľko dní).



Prevádzka tlakového ventilátora

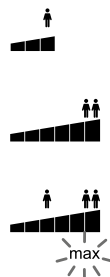
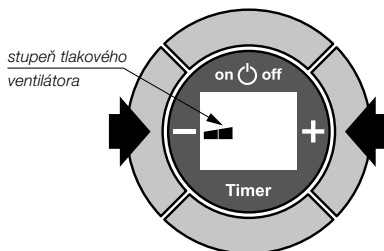
- Na prevádzku s tlakovým ventilátorom musí byť prístroj pripojený na elektrickú sieť 230 V a minimálne jeden z bočných ventilačných otvorov musí byť otvorený.
- **Zapnutie a vypnutie prístroja**
- Tlačidlami **on** a **off** prístroj zapnete, resp. vypnete.



Nastavenie stupňov vzduchového výkonu

Prístroj sa v zásade spúšťa s naposledy nastaveným stupňom vzduchového výkonu. Stupeň vzduchového výkonu môžete kedykoľvek zmeniť.

- Tlačidlo + stlačte 1x: Nastaví sa vyšší stupeň vzduchového výkonu (zareaguje s časovým oneskorením).
- Tlačidlo – stlačte 1x: Nastaví sa nižší stupeň vzduchového výkonu.
- Odporúčany stupeň vzduchového výkonu pre jednu osobu v miestnosti: 30 m³/h
- Odporúčany stupeň vzduchového výkonu pre dve osoby v miestnosti: 60 m³/h
- Max. stupeň vzduchového výkonu: 180 m³/h (bliká indikácia max)



Funkcia časového spínača

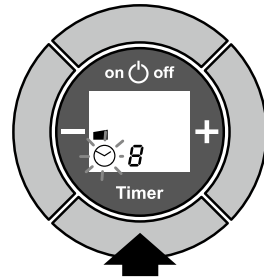
Tlačidlom **Timer** aktivujete/deaktivujete funkciu časového spínača. Aktivovaný časový spínač spustí prístroj do chodu na vopred zvolený časový interval (v hodinách). Predvoľba nastavenia z výrobného závodu je 8 hodín. Po uplynutí časového intervalu chodu sa vetracia jednotka automaticky vypne. 24 hodín po aktivácii časového spínača sa prístroj automaticky spustí znovu s naposledy zvolenými nastaveniami. Tento proces sa cyklicky opakuje každých 24 hodín. Vypnutím časového spínača túto funkciu ukončíte.

Upozornenie: Po výpadku elektrického prúdu musíte časový spínač aktivovať znovu.

Nastavenie časového spínača

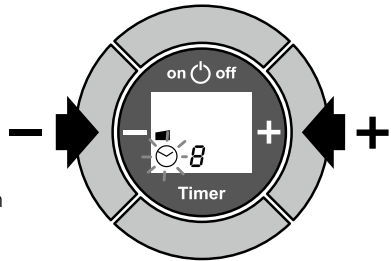
Časový interval chodu s časovým spínačom je nastavitelný v rozsahu 1 – 18 hodín a možno ho kedykoľvek zmeniť.

1. Stlačte tlačidlo **Timer** 1× (opätovné stlačenie funkciu časového spínača ukončí).



2. Nastavenie časového intervalu chodu:

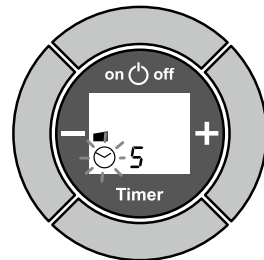
- Na skrátenie časového intervalu chodu ihneď stlačte tlačidlo –.
- Na predĺženie časového intervalu chodu ihneď stlačte tlačidlo +.



Upozornenie: Displej sa krátko rozsvieti, symbol hodín blikne a zobrazí sa nastavený stupeň tlakového ventilátora a časový interval chodu v hodinách.

Upozornenie: Cca 5 s po nastavenom časovom intervale chodu sa displej prepne na zobrazenie zostávajúceho časového intervalu chodu.

- Zostávajúci časový interval chodu: 5:59 hod.
(nastavený časový interval chodu: 6:00 hod.)

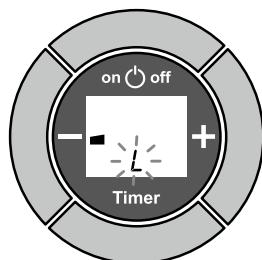


Údržba

Výmena filtra

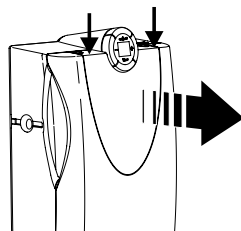
Pri znižovanom výkone musíte filter vymeniť. Po 6 mesiacoch prevádzky sa na displeji zobrazí indikácia nutnosti výmeny filtra **L**.

Upozornenie: Upozornenie: Filtre na rozdielne možnosti použitia nájdete v príslušenstve (na strane 45).

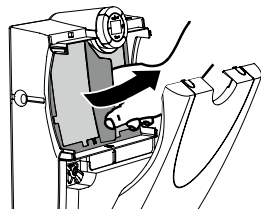


Demontáž a montáž filtra

1. Vypnite prístroj, stlačte predný kryt v miestach oboch horných označení a súčasne ho pritiahnite smerom k sebe.



2. Uchopte rámček filtra dole na priehradke a vytiahnite ho z držiaka.

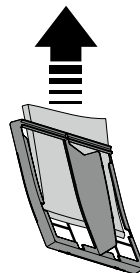


3. Vyberte filter z jeho rámčeka a vložte nový filter.

Upozornenie: Filter F5 vkladajte hladkou povrchovou plochou smerom k priehradke držiaka.

4. Vtlačte rámček filtra znovu do držiaka a uzatvorte predný kryt, až zapadne do aretácie.

5. Stlačte tlačidlo – cca na 5 s, až zhasne indikácia nutnosti výmeny filtra **L**.



Čistenie vzduchovej cesty

Demontáž ochranej mriežky

Pri silnom znečistení musíte vyčistiť vzduchové cesty v prístroji. Na tento účel musíte vymontovať filter a ochrannú mriežku.



Pozor!

Volné odkryté elektrické súčasti. Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom alebo požiarom.

- Pred každým otvorením vytiahnite sieťovú vidlicu zo zásuvky (nikdy neťahajte za kábel), aby ste prístroj odpojili z elektrickej siete.
- Pri pevnom sieťovom pripojení vypnite prívod elektrického prúdu do jednotky.

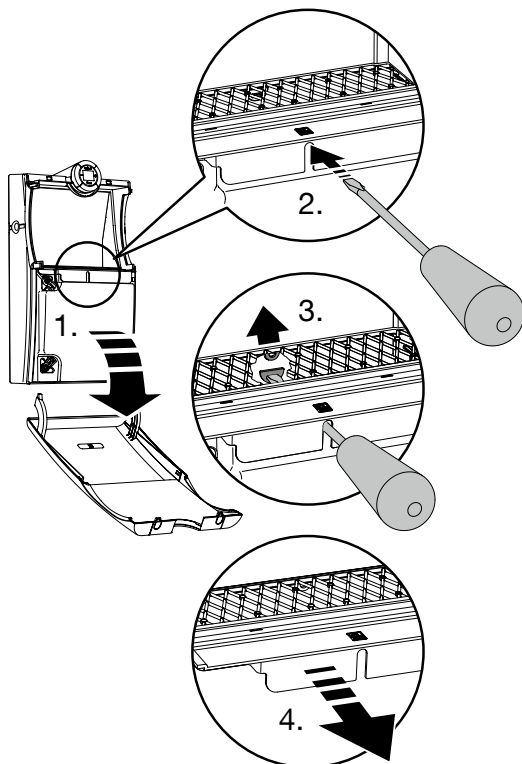
1. Stlačte predný kryt v miestach oboch horných označení a súčasne ho pritiahnite smerom k sebe. Predný kryt vyklopte až za prvý značný odpor tak ďaleko, až sa uvoľní z držiaka. Uchopte rámeček filtra dole na priehradke a vytiahnite ho z držiaka (pozri výmenu filtra, strana 42).

2. Vhodný skrutkovač s plochou čepeľou prestrčte strednou dutinou v ochranej mriežke do vodorovnej štrbiny aretácie (zadná strana prístroja), stláčajte pritom penovú hmotu uloženú vnútri nadol.

3. Skrutkovač zatlačte do aretácie, až sa uvoľní blokovanie upevňovacieho prúžka.

4. Vytiahnite ochrannú mriežku z vedenia.

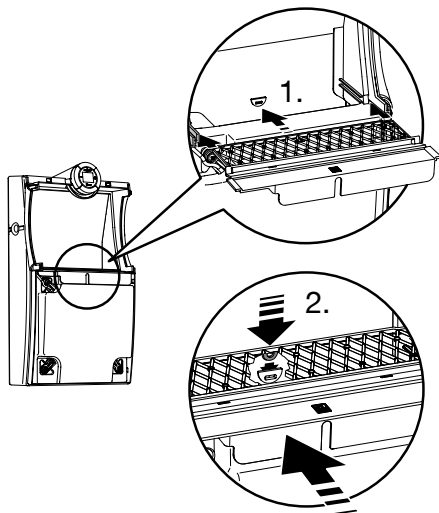
5. Vzduchovú cestu opatrne manuálne vyčistíte, napr. vysávačom.



KORAVENT 100

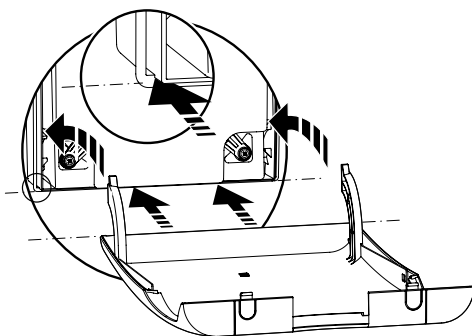
Montáž ochrannej mriežky

1. Vložte ochrannú mriežku do pravej a ľavej vodiacej drážky.
2. Pritlačte ochrannú mriežku ľahkým tlakom proti zadnej stene, pritom opatrne nadvihnite upevňovací prúžok a vtlačte ho do aretácie.

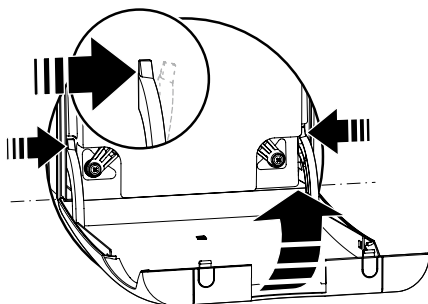


Vloženie predného krytu

1. Spodnú hranu predného krytu nasadíte vodorovne na spodnú hranu prístroja.



2. Obe ramená držiaka predného krytu vtlačte dovnútra a súčasne uzatvorte predný kryt. Počas procesu uzatvárania musí hrana predného krytu bezpodmienečne dosadať na spodnú hranu prístroja.



Technické údaje

Vlastná hlučnosť meraná podľa DIN EN ISO 3741	pri 60 m ³ /h (s A ₀ = 10 m ²): L _{PA} = 24 dB(A)
Zvuková izolácia podľa DIN EN ISO 140-10:	s prachovým filtrom G3:
2 klapky otvorené	D _{n,e,w} 50 dB
1 klapka otvorená	D _{n,e,w} 53 dB
Obe klapky uzatvorené	D _{n,e,w} 57 dB
Vzduchový výkon s ventilátorom	Filter G3 cca 30 - 180 m ³ /h
KORAVENT 100	Filter F5 cca 15 - 160 m ³ /h
	Filter s aktívnym uhlím cca 15 - 160 m ³ /h
Napájací napätí	230 V AC/50 Hz 0,14 A
Príkonnosť	pri min. vzduchovom výkone 2 W
	pri 60 m ³ /h 5 W
	pri max. vzduchovom výkone 30 W
Trieda ochrany	II, s ochrannou izoláciou
Stupeň krytia	IP 40
Materiál skrine	ASA, s prifarbením
Pripojovací kábel (navinutý v priehradke na kábel)	Dĺžka max. 4,5, biely, s vidlicou podľa európskych noriem
Rozmery (Š × V × H)	270 mm × 467 mm × 132 mm
Hmotnosť	3,12 kg
Prípustná teplota použitia (na strane vnútorného priestoru)	0 až +40 °C

Príslušenstvo

Stručný text k materiálu

	Objednací kód
Hrubý prachový filter (typ G3)	Z-VJ001
Jemný pelový filter (typ F5)	Z-VJ002
Filter s aktívnym uhlím (filtrácia škodlivých látok a pachov)	Z-VJ003
PVC rámček filtra	Z-VJ006
Vonkajšia ochranná krycia mriežka – farba biela	Z-VJ007
Vonkajšia ochranná krycia mriežka – farba hnedá (RAL 8019)	Z-VJ008
Vonkajšia hliníková ochranná krycia mriežka	Z-VJ009
PVC rúra určená do prestupu stenou, dĺžka 500 mm	Z-VJ012
PVC rúra určená do prestupu stenou, dĺžka 1000 mm	Z-VJ013

Upozornenie týkajúce sa zodpovednosti za prístroj

Účel použitia

Akékoľvek spôsoby použitia prístroja, ktoré nezodpovedajú jeho použitiu v súlade s určeným účelom použitia, a tiež akékoľvek úpravy alebo zmeny prístroja vrátane všetkých príslušných konštrukčných dielov a súčastí, ktoré spoločnosť KORADO, a.s. výslovne nepovolila, sú prísne zakázané. V prípade nedodržania tohto ustanovenia spoločnosť KORADO, a.s. nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody na zdraví ani na majetku.

Záruka

Spoločnosť KORADO, a.s. poskytuje na prístroje zákonnú záruku 2 roky, pričom tato záruka platí iba za predpokladu odbornej inštalácie prístroja a správneho zaobchádzania s prístrojom. V rámci prípadnej reklamácie je spoločnosť KORADO, a. s. oprávnená vymeniť jednotlivé komponenty prístroja alebo celé jednotky. Následné škody sú zo záruky vylúčené, pokiaľ zákon nestanoví inak. Ak sú na prístroji a/alebo na jednotlivých jeho súčiastiach vykonané úpravy alebo zmeny, ktoré spoločnosť KORADO, a.s. predtým nepovolila poprípade, ktoré nie sú uvedené v tomto Návoде na použitie, alebo je prístroj a/alebo jeho jednotlivé súčasti v demontovanom alebo čiastočne rozloženom stave, záruka zaniká.

Vylúčenie zodpovednosti

Prístroj a jeho súčasti podliehajú prísnyim kontrolám kvality. Preto pri obvyklom bežnom používaní pracujú spoľahlivo a bezpečne. Spoločnosť KORADO, a.s. vylučuje svoju zodpovednosť za následné škody a/alebo nárok na náhradu škody s výnimkou prípadov, že škoda bola zo strany spoločnosti KORADO, a.s. spôsobená úmyselne alebo z hrubej neobanlivosti. Tým nie je dotknutá zodpovednosť spoločnosti KORADO, a.s. týkajúca sa zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom. Tým tiež nie je dotknutá zodpovednosť za zavinené porušenie podstatných povinností stanovených zmluvou, avšak zodpovednosť je v týchto prípadoch obmedzená na predvídateľné škody. Prenesenie dôkazného bremena v neprospech (na úkor) spotrebiteľa nie je s vyššie uvedenými ustanoveniami spojené.

V prípade prístrojů s provozem pod elektrickým proudem

Ochrana životného prostredia

Spoločnosť KORADO, a.s. dbá, rovnako ako i doposiaľ, na ochranu životného prostredia a na to, aby prístroje plnili požiadavky platnej legislatívy týkajúcej sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. V nadväznosti na to spoločnosť KORADO, a.s. postupne eliminuje používanie látok nebezpečných pre životné prostredie tak, ako je to len technicky možné, až do ich úplného vylúčenia. Elektrické zariadenia nepatria do bežného odpadu domácností.

Pripomienky k dokumentácii

Radi prijmeme prípadné upozornenia a návrhy prespievajúce k zlepšeniu našej dokumentácie. Svoje podnety nám prosím zasielajte prostredníctvom e-mailu na adresu info@korado.cz

Vyhlásenie o zhode

V súlade so smernicami 2004/108/ES a 2006/42/ES

KORADO, a.s.
Bří Hubálků
560 02, Česká Třebová

prehlasuje, že

Vetracie jednotka

Výrobok

KORAVENT 100

Identifikačné údaje výrobku

je v zhode s nasledujúcimi normami:

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1

EN 61000-3-2: 2006

EN 61000-3-3: 1995 + A1, A2

EN 60335-1: 2010

EN 60335-2-80: 2003 + A1: 2004, EN 62233: 2008

EN 62233 Br.1: 2008, EN 62233: 2008-11

EN ISO 12100: 2010 RoHS 2011/65/EU

Toto vyhlásenie je vydané na základe nasledujúcich protokolov:

– EMC TestHaus Dr. Schreiber GmbH-Prüfprotokoll 14/324

– VDE -Ausweis Nr. 40003700

– Strojírenský zkušební ústav, s.p, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno

Závěrečný protokol o počiatkovej skúške typu výrobku č.30-12715



Česká Třebová, 2015-07-07

.....
Ing. Miloš Sotona, Production Director

Technickú dokumentáciu poskytuje firma KORADO, a.s.

Toto vyhlásenie potvrdzuje zhodu s vyššie uvedenými smernicami.

Je potrebné dodržať bezpečnostnú pokyny uvedené v dokumentácii.

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten.



KORADO, a.s.

Bří Hubálků 869

560 02 Česká Třebová

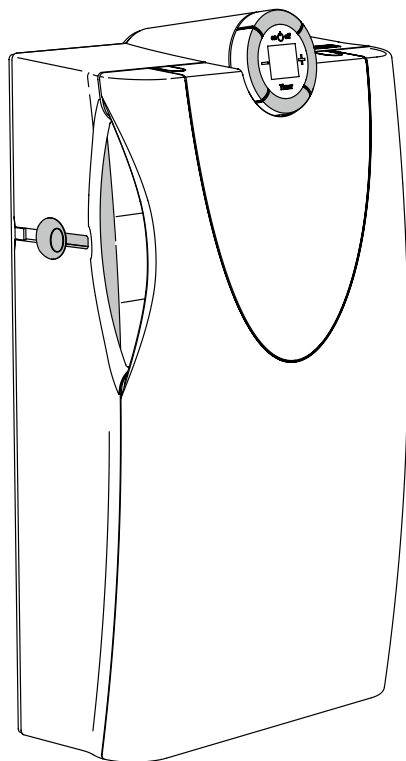
Tschechische Republic

e-mail: info@korado.cz

www.korado.com

KORAVENT 100

Lokale Belüftungseinheit
mit Schalldämmung



Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	46
Sicherheitshinweise	47
Reinigungshinweise	47
Funktion	48
Lieferumfang	48
Montage	49
Bedienung	58
Wartung	60
Technische Daten	63
Zubehör	63
Hinweise zur Produkthaftung	64
EG-Konformitätserklärung	65

Wichtige Hinweise!

Lesen Sie sorgfältig die folgenden Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur Belüftung geschlossener Innenräume.
- Das Gerät ist für den Einsatz in Schwimmbädern und/oder Feuchträumen nicht geeignet.
- Setzen Sie unbedingt den mitgelieferten KORADO, a.s. Wetterschutz zum Schutz des Geräts von der Außenseite ein.
- Montieren Sie das Gerät nicht in kontaminierten Räumen und sorgen Sie dafür, dass keine Schadstoffe angesaugt werden können.
- Soll das Gerät in einem Raum mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte verwendet werden, muss dies zuvor durch den zuständigen Bezirksschornsteinfeger genehmigt werden.
- Die Raumtemperatur von 0 – 40 °C ist einzuhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit Originalzubehör von KORADO, a.s.
- Der Einbau des Geräts sollte immer von einem erfahrenen Fachmann, entsprechend den Einbau- und Planungsunterlagen von KORADO, a.s. erfolgen. Die Montagehinweise in dieser Anleitung sind zu beachten.
- Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften für die Arbeit mit elektrischen Werkzeugen, sowie, falls erforderlich, für Leitern, Tritte, Arbeiten über Kopf und in bestimmten Höhen.
- Gebrauchen Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Gerätekomponenten vor.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei bleiben und nicht von anderen Geräten, Möbeln oder Gegenständen zugestellt werden.
- Bitte stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum (mehrere Tage) über den Verschluss verschlossen ist, um somit eine Mindestbelüftung zu ermöglichen und auch dem Nistverhalten von Insekten vorzubeugen.
- Bei eingeschaltetem Gebläse muss mindestens eine der beiden Lüftungsöffnungen geöffnet sein.
- Lassen Sie das Gerät im Fehlerfall nur von einem Fachmann überprüfen.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.



Warnung!

Elektrisch betriebenes Gerät. Lebensfahr durch Stromschlag oder Feuer. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, beachten Sie unbedingt Folgendes:

- Stecken Sie den Euro-Netzstecker des serienmäßigen Anschlusskabels nur in eine geeignete Steckdose des 230 V Wechselstromnetzes.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch KORADO, a.s., seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen auszuschließen.
- Sind für den Anschluss des Gerätes Arbeiten am 230 V Wechselstromnetz notwendig, dürfen diese nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Bei bauseitiger Verlegung des Netzkabels ist eine allpolige Sicherheitstrennung erforderlich.
- Die aktuellen VDE-Bestimmungen sind zu beachten.
- Bei allen Arbeiten am Spannungs- bzw. Hausinstallationsnetz sind die entsprechenden länderspezifischen Vorschriften strikt einzuhalten.
- Gelangt ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Geräteinnere, brechen Sie den Betrieb sofort ab und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Reinigungshinweise

- Reinigen Sie die äußeren Gehäuseteile des Gerätes mit einem geeigneten Tuch (Tuch mit milder Seifenlauge oder Spülmittel anfeuchten).
- Reinigen Sie den Staubfilter G3 nur manuell (z. B. mit Staubsauger, Auswaschen mit fettlösendem Spülmittel). Der Filter darf nicht in der Waschmaschine gereinigt werden!
- Verwenden Sie keine aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel zur Reinigung, da sonst die Geräteoberfläche beschädigt werden kann.
- Beim Reinigen des Gerätes darf keine Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangen.

Funktion

Der Wandlüfter KORAVENT 100 fördert mit einem elektrischen Gebläse Frischluft von außen geräuscharm, kontrolliert, energiesparend und gefiltert in den Innenraum. Ist das Gebläse ausgeschaltet, gelangt durch den Druckausgleich zwischen Außen- und Innenluft Frischluft von außen in den Innenraum (Druckdifferenzlüftung).

Je nach Verwendungszweck können verschiedene Filter eingesetzt werden:

Staubfilter G3 KORAVENT 100	für Grobstaub
Staubfilter F5 KORAVENT 100	für Pollen/Feinstaub
Aktivkohle-Filter KORAVENT 100	z. B. Abgasgerüche

Geräteigenschaften der KORAVENT 100

- Schalldämmung
- geringes Eigengeräusch
- Filterung von Staub und Abgasgerüchen
- Filterwechselanzeige
- einstellbare Luftmenge
- Timerfunktion

Lieferumfang

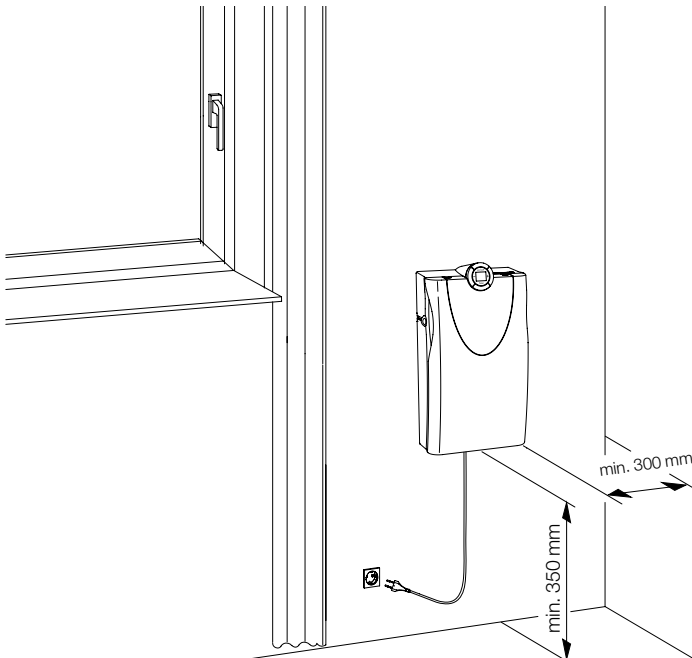
- KORAVENT 100-Wandlüfter, mit Staubfilter G3
- Original Betriebsanleitung mit Bohrschablone
- Befestigungsset, bestehend aus je zwei Schrauben, zwei Dübeln und einem Stopfen
- Wetterschutz F (aus Kunststoff)
- PVC-Lüftungsrohr, Ø 80 mm, 500 mm lang

Montage

Montagevoraussetzungen

- Soll das Gerät in einem Raum mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte (z. B. Kamine) montiert werden, muss dies zuvor durch den zuständigen Bezirksschornsteinfeger genehmigt werden.
- Geeignete Montagestelle:
 - in der Nähe eines 230 V AC Stromanschluss (Geräte-Kabellänge max. 4,5 m)
 - bei Festnetzanschluss über einer Unterputzdose
 - nicht in direkter Nähe zu Heizkörperthermostaten
- Glatte und ebene Wand
- An der Geräteposition dürfen keine Kabel oder Rohre in der Wand verlegt sein.
- Gerät während der Montage und vor der Inbetriebnahme vor Verschmutzung schützen.
- Damit die hochwertige Geräteoberfläche nicht beschädigt wird, empfehlen wir das Tragen geeigneter Handschuhe während der Montage.

Empfohlene Geräteposition



KORAVENT 100

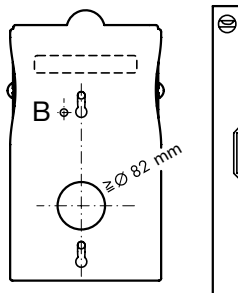
Schritt 1: Bohrungen markieren und Kernloch bohren



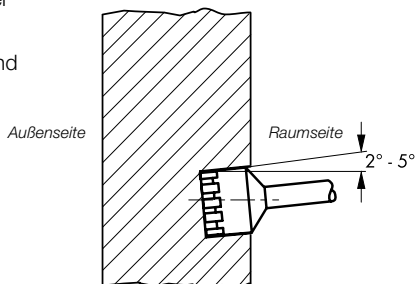
Warnung!

Sachschäden durch Bohrungen an innenliegenden Kabeln oder Röhren!
Prüfen Sie vor der Montage den Montageort mit einem geeignetem Prüfgerät auf in der Wand verlegte Kabel oder Röhre (z. B. Wasserleitungen):

1. Bohrschablone (Lieferumfang) an geeigneter Stelle – siehe Montagevoraussetzungen – mit einer Wasserwaage ausrichten und befestigen.
2. Zwei Befestigungsbohrungen und die Kernlochbohrung (für Zuluft von außen) an der Wand markieren. Bei Bedarf das zusätzliche Befestigungsbohrloch (B) zur optionalen Gerätesicherung markieren.



3. Kernloch ($\varnothing \geq 82$ mm) bohren. Hierzu Bohrhammer in einem Winkel von ca. 2° bis 5° ausrichten und eine durchgehende Öffnung in Richtung Außenwand bohren.

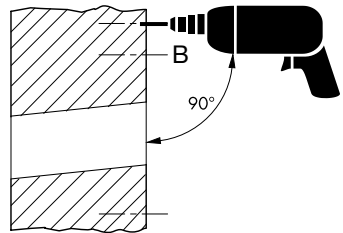


Warnung!

Wird der KORAVENT 100 mit einem Laibungskanal kombiniert, ist die entsprechende Montageanleitung zu beachten.

Schritt 2: Befestigungslöcher bohren und Befestigungsschrauben einsetzen

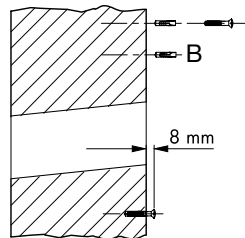
1. Die zwei markierten Befestigungslöcher und bei Bedarf das zusätzliche Befestigungsloch (B) bohren (alle Bohrungen \varnothing 8 mm, mindestens 45 mm tief).



2. Zwei Dübel S8 (Lieferumfang) in die Bohrlöcher einsetzen – ggfs. weiteren Dübel für zusätzliches Befestigungsloch (B) einsetzen.

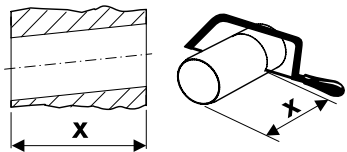
Hinweis: Je nach Wandbeschaffenheit (z. B. Rigips) müssen geeignete Dübel bauseits bereitgestellt und eingesetzt werden.

3. Zwei Linsensenk-Holzschrauben DIN 7995 – 5 x 50 mm (Lieferumfang) bis auf 8 mm in die Dübel eindrehen.

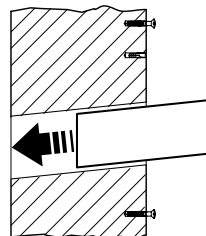


Schritt 3: PVC-Lüftungsrohr in Kernbohrung einsetzen

1. Das PVC-Lüftungsrohr (Lieferumfang) auf Wandstärke (Maß X) kürzen.



2. Lüftungsrohr in die Kernbohrung schieben (beide Enden bündig mit der Wand).



Montageempfehlungen zum PVC-Lüftungsrohr

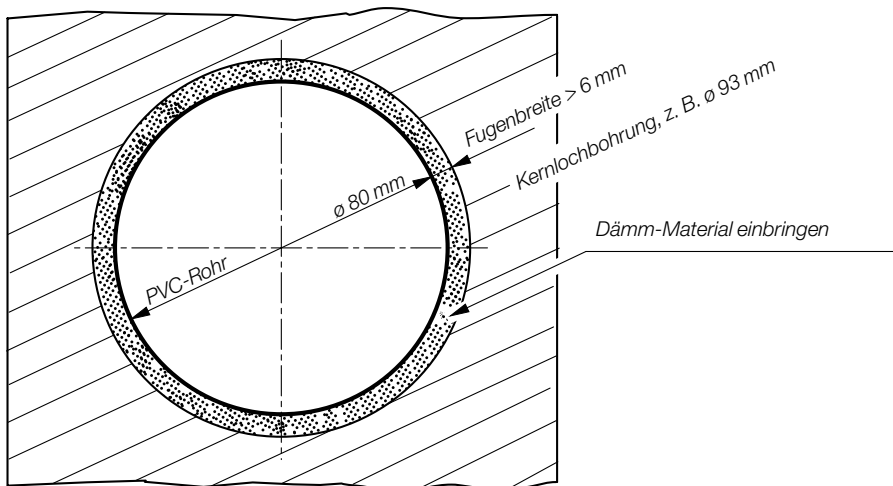
Das PVC-Lüftungsrohr muss fachgerecht außen- und raumseitig an der Anschlussfuge (Übergangsstelle zwischen Lüftungsrohr und Kernbohrung) abgedichtet werden.

Dabei ist Folgendes zu beachten:

- Fugenquerschnitt ausreichend dimensionieren, damit Materialbewegungen kompensiert werden können
- Anschlussfuge dämmen (Wärmedämmung)
- Anschlussfuge außenseitig schlagregendicht abdichten
- Anschlussfuge raumseitig luftdicht abdichten
- Es gilt das Prinzip: „Innen dichter als außen“

Wärmedämmung

Ab einer Fugenbreite > 6 mm ist eine hohlraumfreie Dämmung mit geeigneten Dämm-Materialien für alle Wandsysteme zwingend notwendig. Anschlussfugen reinigen. Die Haftflächen müssen sauber und fettfrei sein, besonders Rückstände von Dämm-Materialien sind zu entfernen.

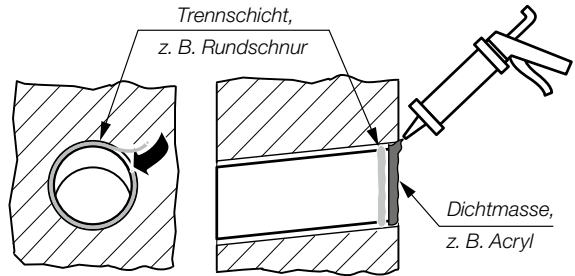


PVC-Lüftungsrohr raumseitig abdichten

Damit keine feuchtwarmluft in die Außenwand einströmt, muss die raumseitige Anschlussfuge luftdicht sein. Wir empfehlen Acryl als Dichtmasse (Herstellerangaben beachten).

1. Trennschicht einbringen: Zur Vermeidung einer Drei-Flanken-Haftung eine Trennschicht (z. B. Rundschnur) im Fugengrund einbringen.

2. Anschlussfuge abdichten: Dichtmasse (nicht im Lieferumfang) rund um die Anschlussfuge des PVC-Lüftungsrohrs auftragen.



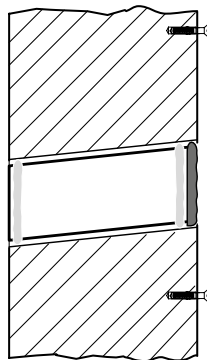
PVC-Lüftungsrohr außenseitig abdichten

Um den Eintritt von Feuchtigkeit in die Außenwand zu verhindern, muss die äußere Anschlussfugendichtung umlaufend und dauerhaft (schlagregendicht) sein. Wir empfehlen Silikon als Dichtmasse (Herstellerangaben beachten).

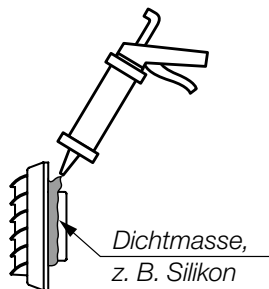
KORAVENT 100

Schritt 4: Wetterschutz montieren

1. Lüftungsrohr außen abdichten: Zur Vermeidung einer Drei-Flanken-Haftung eine Trennschicht (z. B. Rundschnur) im Fugengrund einbringen.

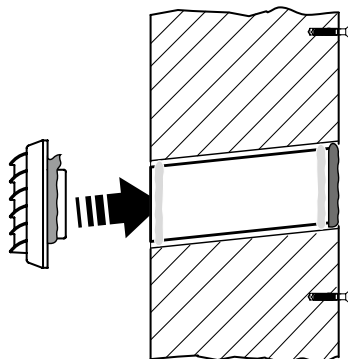


2. Wetterschutz abdichten: Dichtmasse (nicht im Lieferumfang) rund um den Rohrstützen des mitgelieferten Wetterschutzes auftragen.



3. Wetterschutz einsetzen:

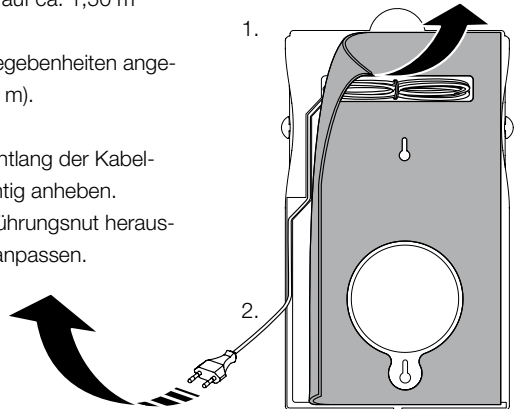
- Die Lamellen müssen nach unten zeigen und waagrecht stehen.
- Den Stützen des Wetterschutzes in das Lüftungsrohr einschieben.
- Wetterschutz fest gegen die Wand drücken, damit sich das Silikon gut verteilt und das Lüftungsrohr und den Wetterschutz abdichtet.



Schritt 5a: Netzkabel anschließen – Standardanschluss

- Das integrierte Netzkabel ist werkseitig auf ca. 1,50 m Länge vormontiert.
- Das Netzkabel kann an die örtlichen Gegebenheiten angepasst werden (max. Kabellänge ca. 4,5 m).

1. Die selbstklebende Schaumstoffolie entlang der Kabelführung (Geräterückseite, links) vorsichtig anheben.
2. Das integrierte Netzkabel aus seiner Führungsnut herausziehen und auf das gewünschte Maß anpassen.
3. Anschließend das Netzkabel wieder in die Führungsnut drücken.



Schritt 5b: Netzkabel anschließen – Festnetzanschluss

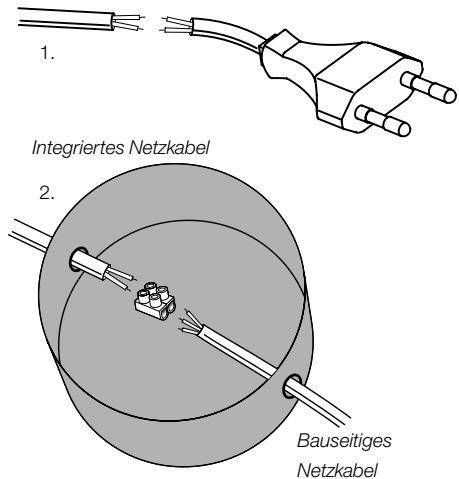


Warnung!

Offen liegende elektrische Komponenten. Lebensgefahr durch Stromschlag oder Feuer. Schalten Sie vor der Montage unbedingt den Strom aus.

1. Netzkabel mit geeignetem Werkzeug (z. B. Seitenschneider) kürzen.
2. Integriertes Netzkabel mit bauseitigem Netzkabel in einer Unterputzdose verbinden (z. B. Lüsterklemme).

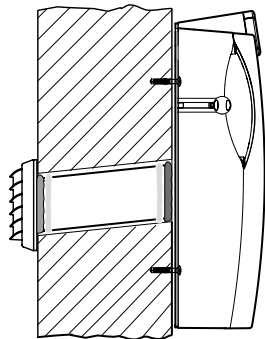
Hinweis: Für eine fachgerechte Verbindung befindet sich das Kabelfach des Gerätes über einer Unterputzdose.



KORAVENT 100

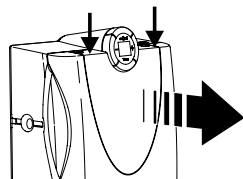
Schritt 6: KORAVENT 100 befestigen und anschließen

1. Die Befestigungsöffnungen auf der Geräterückseite über die Befestigungsschrauben führen und das Gerät nach unten drücken.

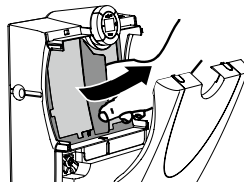


2. Anschließend das Gerät auf festen Sitz prüfen.

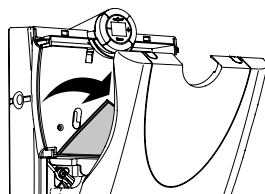
3. Die beiden oberen Markierungen auf der Frontblende drücken und Frontblende zu sich heranziehen. Frontblende bis zum ersten Widerstand aufklappen.



4. Filtrerrahmen unten am Steg anfassen und aus der Halterung ziehen.



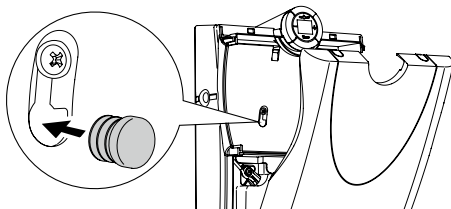
5. Innenliegende Dämmmatte umklappen.



6. Stopfen bis zum Anschlag in das Langloch drücken.

7. Gerät in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.

8. Euro-Stecker des integrierten Netzkabels in 230 V AC Steckdose stecken.

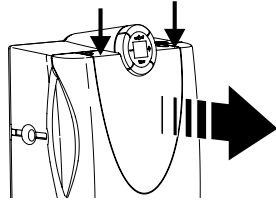


Schritt 7 (optional): KORAVENT 100 zusätzlich sichern

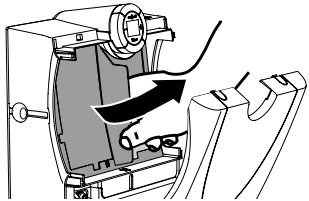
Der KORAVENT 100 kann mit einer zusätzlichen Schraube (nicht im Lieferumfang) gesichert werden, z. B. wenn das Gerät um 180° gedreht montiert werden soll:

- Zusätzliche Befestigungslöcher **mit** Bohrschablone bohren:
Gerät von der Befestigung nehmen und die Schritte 1 + 2 (siehe Seiten 7 + 8).
- Zusätzliche Befestigungslöcher **ohne** Bohrschablone bohren:
Gerät auf festen Sitz prüfen und folgende Schritte ausführen:

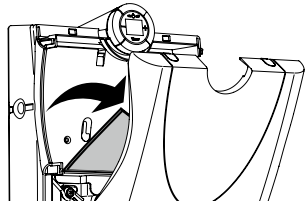
1. Die beiden oberen Markierungen auf der Frontblende drücken und Frontblende zu sich heranziehen. Frontblende bis zum ersten Widerstand aufklappen.



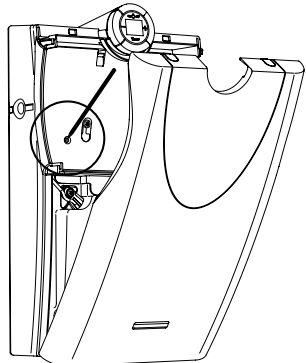
2. Filtrerrahmen unten am Steg anfassen und aus der Halterung ziehen.



3. Pinnenliegende Dämmmatte umklappen.



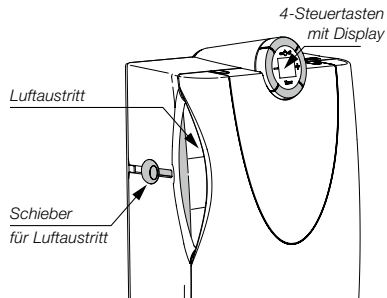
4. In der Geräterückwand mit einem spitzen Gegenstand (z. B. Anreißnadel) die Vertiefung (Ø 8 mm) durchstoßen.
5. Gerät von der Befestigung nehmen, zusätzliche Bohrung zur Gerätesicherung bohren (Ø 8 mm) und geeigneten Dübel (nicht im Lieferumfang) einsetzen.
6. Gerät wieder auf die beiden Befestigungsschrauben setzen und auf festen Sitz prüfen.
7. Geeignete Schraube durch die vorgesehene Vertiefung (Geräterückwand) in den Dübel einstecken und anschrauben.
8. Gerät in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.



Bedienung

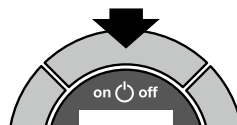
Druckdifferenzbetrieb

Im ausgeschalteten Zustand funktioniert der KORAVENT 100 wie ein Druckdifferenzlüfter durch den Druckausgleich zwischen Innen- und Außenluft. Die seitlichen Schieber öffnen/schließen den Luftaustritt und regulieren den Luftstrom stufenlos. Die Schieber nicht über einen längeren Zeitraum (mehrere Tage) geschlossen halten.



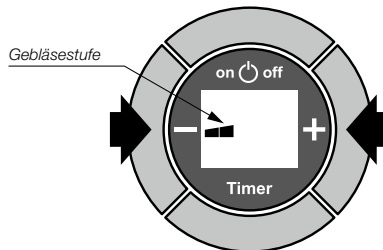
Gebläsebetrieb

- Für den Gebläsebetrieb muss das Gerät an das 230 V Stromnetz angeschlossen und mindestens eine der seitlichen Luftöffnungen geöffnet sein.
- **Ein- und Ausschalten des Geräts**
- Mit den Tasten **on** und **off** wird das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet.

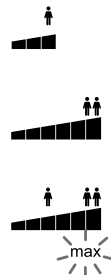


Einstellen der Gebläsestufen

Das Gerät startet grundsätzlich mit der zuletzt eingestellten Gebläsestufe. Die Gebläsestufe kann jederzeit geändert werden.



- Taste + 1 × drücken: Gebläsestufe wird heraufgesetzt (Gebläse reagiert zeitverzögert)
- Taste – 1 × drücken: Gebläsestufe wird heruntergesetzt
- Empfohlene Gebläsestufe für eine Person im Raum: 30 m³/h
- Empfohlene Gebläsestufe für zwei Personen im Raum: 60 m³/h
- Max. Gebläsestufe: 180 m³/h (Anzeige max blinkt)



Timerfunktion

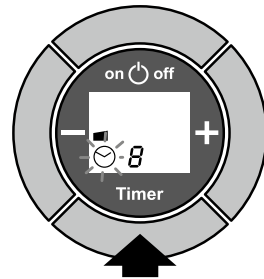
Mit der Taste **Timer** wird die Timerfunktion aktiviert/deaktiviert. Der aktivierte Timer startet das Gerät für eine vorgewählte Laufzeit (in Stunden). Werkvoreinstellung sind 8 Stunden. Nach Ablauf der Laufzeit schaltet sich das Gebläse automatisch aus. 24 Stunden nach Aktivierung des Timers startet das Gerät automatisch wieder mit den zuletzt gewählten Einstellungen. Dieser Vorgang wiederholt sich zyklisch alle 24 Stunden. Das Ausschalten des Timers beendet diese Funktion.

Hinweis: Nach einem Stromausfall muss der Timer erneut aktiviert werden.

Einstellen des Timers

Die Timerlaufzeit ist zwischen 1 – 18 Stunden einstellbar und kann jederzeit geändert werden

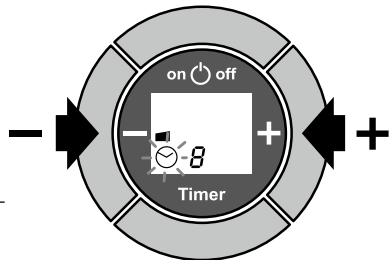
1. Taste **Timer** 1× drücken (nochmaliges Drücken beendet die Timerfunktion).



2. Einstellen der Laufzeit:

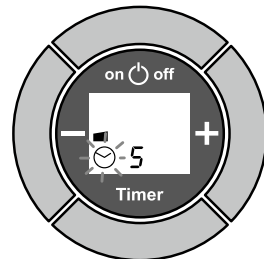
- Zur Verkürzung der Laufzeit sofort die Taste – drücken.
- Zur Verlängerung der Laufzeit sofort die Taste + drücken.

Hinweis: Das Display leuchtet kurz auf, das Uhrensymbol blinkt und die eingestellte Gebläsestufe sowie die Laufzeit in Stunden werden angezeigt.



Hinweis: Ca. 5 Sec. nach eingestellter Laufzeit wechselt die Anzeige auf die Restlaufzeit.

- Restlaufzeit: 5:59 Std. (eingestellte Laufzeit: 6:00 Std.)

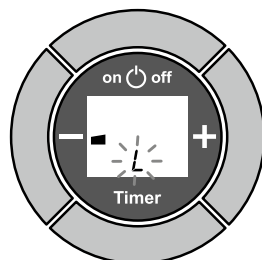


Wartung

Filterwechsel

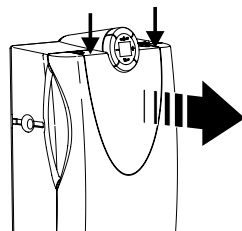
Der Filter muss bei nachlassender Luftleistung ausgetauscht werden. Nach 6 Monaten Betriebsdauer erscheint auf dem Display die Filterwechselanzeige **L**.

Hinweis: Filter für unterschiedliche Verwendungsmöglichkeiten finden Sie im Zubehör (auf Seite 69).

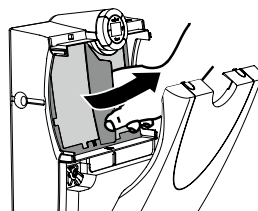


Filter Aus- und Einbau

1. Gerät ausschalten, die beiden oberen Markierungen auf der Frontblende drücken und Frontblende gleichzeitig zu sich heranziehen.



2. Filterrahmen unten am Steg anfassen und aus der Halterung ziehen.

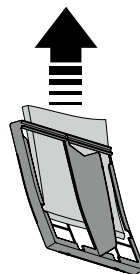


3. Filter aus dem Filterrahmen entfernen und neuen Filter einsetzen.

Hinweis: Den F5-Filter mit der glatten Oberfläche zum Haltesteg einsetzen.

4. Filterrahmen wieder in die Halterung drücken und die Frontblende schließen bis diese einrastet.

5. Taste – ca. 5 Sek. drücken, bis die Filterwechselanzeige **L** erlischt.



Luftführung reinigen

Schutzgitter ausbauen

Bei starker Verschmutzung muss die Luftführung des Gerätes gereinigt werden.

Dazu müssen der Filter und das Schutzgitter ausgebaut werden.

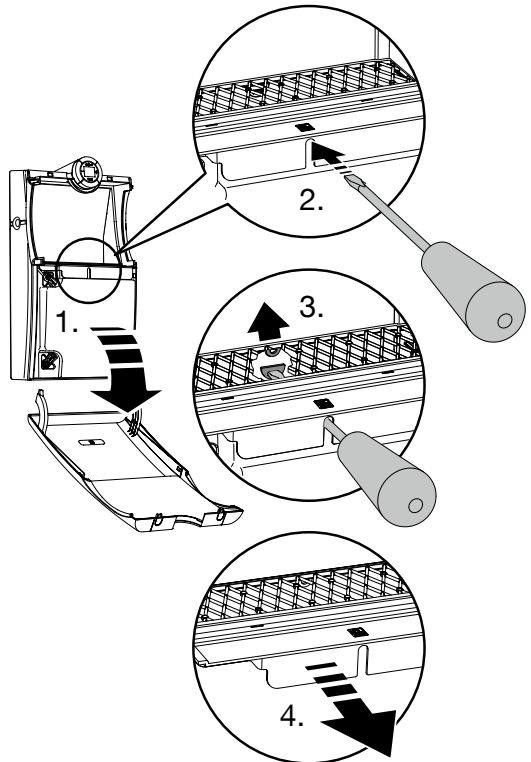


Warnung!

Offen liegende elektrische Komponenten. Lebensgefahr durch Stromschlag oder Feuer.

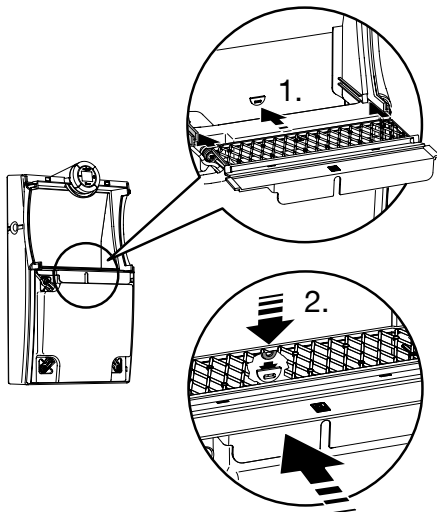
- Ziehen Sie vor jedem Öffnen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose (niemals am Kabel ziehen), um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Bei Festnetzanschluss schalten Sie das Gerät stromlos.

1. Die beiden oberen Markierungen auf der Frontblende drücken und Frontblende gleichzeitig zu sich heranziehen. Frontblende über den ersten Widerstand hinaus soweit aufklappen, bis sie sich aus der Halterung löst. Filterrahmen unten am Steg anfassen und aus der Halterung ziehen (siehe Filterwechsel, Seite 66).
2. Geeigneten Schlitzschraubendreher durch die mittige Aussparung im Schutzgitter in den waagerechten Schlitz der Arretierung (Geräterückwand) führen, dabei den innenliegenden Schaumstoff nach unten drücken.
3. Schraubendreher in die Arretierung drücken, bis die Befestigungslasche entriegelt.
4. Schutzgitter aus der Führung ziehen.
5. Luftführung vorsichtig manuell reinigen, z. B. mit Staubsauger.



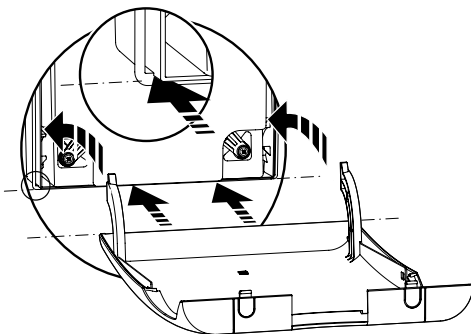
Schutzgitter einbauen

1. Schutzgitter in die rechte und linke Führungsnut einsetzen.
2. Schutzgitter mit leichtem Druck gegen die Rückwand drücken, dabei die Befestigungslasche vorsichtig anheben und in die Arretierung drücken.

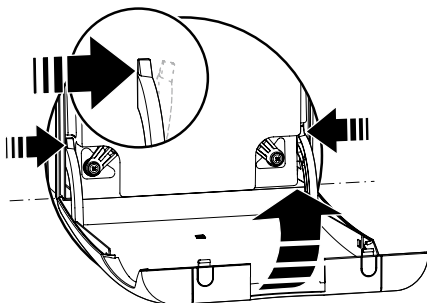


Frontblende einsetzen

1. Untere Frontblendenkante waagrecht auf die untere Gerätekante aufsetzen.



2. Beide Haltearme der Frontblende nach innen drücken und dabei gleichzeitig die Frontblende schließen. Während des Schließvorgangs muss die Frontblendenkante unbedingt auf der unteren Gerätekante aufliegen.



Technische Daten

Eigengeräusch gemessen nach DIN EN ISO 3741	bei 60 m ³ /h (mit A ₀ = 10 m ²): L _{PA} = 24 dB(A)	
Schalldämmung nach DIN EN ISO 140-10:	mit Staubfilter G3:	
2 Schieber geöffnet	D _{n,e,w}	50 dB
1 Schieber geöffnet	D _{n,e,w}	53 dB
Alle Schieber geschlossen	D _{n,e,w}	57 dB
Luftleistung mit Gebläse	G3-Filter	ca. 30 - 180 m ³ /h
KORAVENT 100	F5-Filter	ca. 15 - 160 m ³ /h
	Aktivkohlefilter	ca. 15 - 160 m ³ /h
Luftleistung ohne Gebläse	G3-Filter	ca. 17 m ³ /h bei 4 Pa
(KORAVENT DD)	G3-Filter	ca. 26 m ³ /h bei 8 Pa
DD = Druckdifferenzprinzip	G3-Filter	ca. 31 m ³ /h bei 10 Pa
Versorgungsspannung	230 V AC/50 Hz 0,14 A	
Leistungsaufnahme	bei min. Gebläsestufe	2 W
	bei 60 m ³ /h	5 W
	bei max. Gebläsestufe	30 W
Schutzklasse	II, schutzisoliert	
Schutzart	IP 40	
Gehäusematerial	ASA, eingefärbt	
Anschlusskabel (aufgewickelt im Kabelfach)	max. 4,5 m lang, weiß, mit Euro-Stecker	
Abmessungen (B × H × T)	270 mm × 467 mm × 132 mm	
Gewicht	3,12 kg	
Bauaufsichtliche Zulassung	Z—51.5—206	
Zulässige Nutzungstemperatur (raumseitig)	0 - 40 °C	

Zubehör

Materialkurztext

Staubfilter G3 KORAVENT 100 (für Grobstaub)
Staubfilter F5 KORAVENT 100 (für Pollen/Feinstaub)
Aktivkohle-Filter KORAVENT 100 (z. B. Abgasgerüche)
Wetterschutz F. NW 75, ähnlich RAL 9010
Wetterschutz F. NW 75, ähnlich RAL 8019
Außenschutzgitter aus Aluminium
PVC-Rohr, 500 mm lang
PVC-Rohr, 1000 mm lang

Materialnummer

Z-VJ001
Z-VJ002
Z-VJ003
Z-VJ007
Z-VJ008
Z-VJ009
Z-VJ012
Z-VJ013

Hinweise zur Produkthaftung

Verwendungszweck

Sämtliche nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechenden Anwendungen und Einsatzfälle sowie alle nicht ausdrücklich von KORADO, a.s. erlaubten Anpassungen oder Änderungen am Produkt und allen dazugehörigen Bauteilen und Komponenten sind ausdrücklich verboten. Bei Nichteinhaltung dieser Bestimmung übernimmt KORADO, a.s. keinerlei Haftung für Schäden an Personen oder Material.

Gewährleistung

Für unsere Produkte leisten wir – fachgerechten Einbau und richtige Handhabung vorausgesetzt – 2 Jahre Gewähr nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Rahmen etwaiger Nachbesserungen sind wir berechtigt, einzelne Komponenten oder ganze Geräte auszutauschen. Mangelfolgeschäden sind – soweit gesetzlich zulässig – von der Gewährleistung ausgeschlossen. Werden an dem Produkt und/oder einzelnen Komponenten Veränderungen vorgenommen, die nicht von uns autorisiert sind bzw. hier nicht beschrieben werden oder wird das Produkt und/oder einzelne Komponenten demontiert oder (teil-)zerlegt, erlischt die Gewährleistung.

Haftungsausschluss

Das Produkt und deren Bauteile unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Sie arbeiten daher bei regelgerechter Anwendung zuverlässig und sicher. Unsere Haftung für Mangelfolgeschäden und/oder Schadensersatzansprüche schließen wir aus, es sei denn, wir hätten vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt bzw. eine Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit zu verantworten. Davon unberührt bleibt etwaige, verschuldensunabhängige Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz. Unberührt bleibt auch die Haftung für die schuldhaftige Verletzung wesentlicher Vertragspflichten; die Haftung ist in solchen Fällen jedoch auf den vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden beschränkt. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Verbrauchers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Bei elektrisch betriebenen Geräten

Umweltschutz

Obwohl unsere Produkte nicht in den Anwendungsbereich des Elektroggesetzes fallen, wird die KORADO, a.s. – genauso wie schon bisher – darauf achten, dass sie nicht nur die darin aufgestellten Anforderungen erfüllen, sondern dass der Einsatz umweltgefährlicher Stoffe, so schnell es technisch möglich ist, ganz entfällt. Elektroprodukte gehören generell nicht in den Hausmüll.

Feedback zur Dokumentation

Hinweise und Vorschläge, die zur Verbesserung unserer Dokumentation beitragen, nehmen wir gerne entgegen. Bitte senden Sie uns Ihre Anregungen per E-Mail an info@korado.cz

EG-Konformitätserklärung

Im Sinne der EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC und 2006/42/EC

KORADO, a.s.
Bri Hubalku
560 02 Ceska Trebova

dass das Produkt

Lüftungsgerät

Geräteart

KORAVENT 100

Typenbezeichnung

mit folgenden Normen bzw. normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 55014-1: 2006
EN 55014-2: 1997 + A1
EN 61000-3-2: 2006
EN 61000-3-3: 1995 + A1, A2
EN 60335-1: 2010
EN 60335-2-80: 2003 + A1: 2004, EN 62233: 2008
EN 62233 Br.1: 2008, EN 62233: 2008-11
EN ISO 12100: 2010 RoHS 2011 / 65 / EU

Dieser Erklärung liegen Prüfberichte zugrunde von:

- EMC TestHaus Dr. Schreiber GmbH-Prufprotokoll 14/324
- VDE -Ausweis Nr. 40003700
- Strojirensky zkusebni ustav, s.p, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno
Abschlussprotokolls über die Ersttypenprüfung 30-12715



Ceska Trebova, 2015-07-07

.....
Ing. Miloš Sotona, Production Director

Die technischen Unterlagen werden von der KORADO, a.s. bereitgestellt.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften im rechtlichen Sinne.

Die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

Technical and colour modifications reserved.



KORADO, a.s.

Bří Hubálků 869

560 02 Česká Třebová

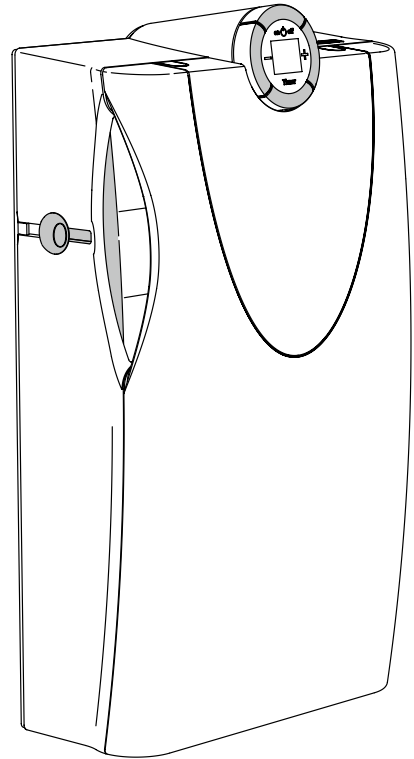
Czech Republic

e-mail: info@korado.cz

www.korado.com

KORAVENT 100

Local ventilation unit
with noise reduction



Content

Use in accordance with the intended purpose	68
Safety instructions	69
Instructions for cleaning	69
Functions	70
Scope of delivery	70
Mounting	71
Operation and control	80
Maintenance	82
Technical data	85
Accessories	85
Note on warranty conditions	86
Declaration of conformity	87

Important instructions!

Read carefully the following instructions and notices before putting the device into operation for the first time.

Use in accordance with the intended purpose

- Use the ventilation unit for ventilation of closed indoor spaces.
- The ventilation device is not suitable for use in pools and/or in wet areas.
- Make sure you use a cover grid from the outside. This grid is included in the package and serves as protection against bad weather conditions.
- Do not mount the device in polluted areas and make sure there are no pollutants that the device might suck in.
- The device is not meant for combustion air supply.
- A range of temperatures from 0 °C to +40 °C must be observed.
- Use with original accessories only.
- The unit must be mounted by an experienced expert in accordance with Directions for use and Mounting manual.
- Observe and comply with safety regulations concerning work with electrical appliances or, if need be, work in heights.
- Use the device in good technical condition only!
- Do not make any changes to the unit's components.
- Make sure the ventilation openings always remain empty and do not put any other devices, furniture or other objects too close to it.
- Do not use the device for storing things on it.
- Please respect the fact that the device is not closed in order to be able to ensure minimum ventilation and prevent nesting insects.
- When the pressure ventilator is on, at least one of the two ventilation openings must be open.
- If a malfunction occurs, have the device checked by an expert only!

Safety instructions

- This device can be used by children aged 8 or older and also by persons with reduced physical, sensorial or mental capabilities or those who have a lack of experience and knowledge when they are supervised or when they have been instructed on the safe use of the device and understand danger(s) resulting from using it. Children must NOT play with the device. Cleaning and user maintenance must NOT be carried out by children without supervision.



Notice!

The device in operation is connected to the AC 230 V mains. Your life might be endangered by electricity or fire. In order to avoid personal injuries and damage to property strictly observe and comply with the following:

- Connect the European-standard power plug on the connection cable only to an appropriate wall socket of the AC 230 V mains.
- If the electric cord of this device is damaged, it must be replaced by a customer service company or an expert having similar qualification.
- If it is necessary to perform some work with connection to the AC 230 V mains, these may only be performed by an expert having relevant qualification.
- When fitting the power cord in the wall part of the installation, it is necessary to make sure all pole power supply leads have been disconnected.
- When working with the electrical voltage distribution network or home installation network, it is absolutely necessary to strictly comply with relevant regulations valid in a particular country.
- If a solid object or liquid penetrates the inside space of the device, stop operating it immediately and disconnect it from the mains.

Instructions for cleaning the device

- The outer parts of the device's case can be cleaned with an appropriate piece of cloth (it can be dampened with soapy water or dishwashing detergent).
- The G3 dust filter may only be cleaned manually (e.g. using a vacuum cleaner, washing it in dishwashing detergent which is able to dissolve fat). The filter must NOT be washed in a washing machine!
- When cleaning it, do not use any aggressive cleaning agents or detergents containing solvent, since doing so may result in damaging the surface of the device.
- Be careful to prevent any liquid from getting inside the device when cleaning it.

KORAVENT 100

Functions

Wall-mounted KORAVENT 100 ventilation device, helped by electrical pressure ventilator, transports fresh air from the outside into the room noiselessly and with minimal energetic demands. When the air gets into the room, it has already been filtered, is free of dust and, as the case may be, free of combustion products. If the device is off and the side flaps are open, fresh air gets from the outside into the room by means of air pressure levelling between the outdoor and indoor environments (differential pressure ventilation).

It is possible to use different filters depending on the intended use

KORAVENT G3 dust filter	for coarse dust
KORAVENT F5 pollen filter	for pollen/fine dust
KORAVENT activated charcoal filter	e.g. bad odours of combustion products

Properties of the KORAVENT 100 device

- High noise attenuation
- Low noise of the device itself
- Filtration of dust and odours
- Indication of the necessity of changing the filter
- Adjustable air power output
- Timing functions

Scope of delivery

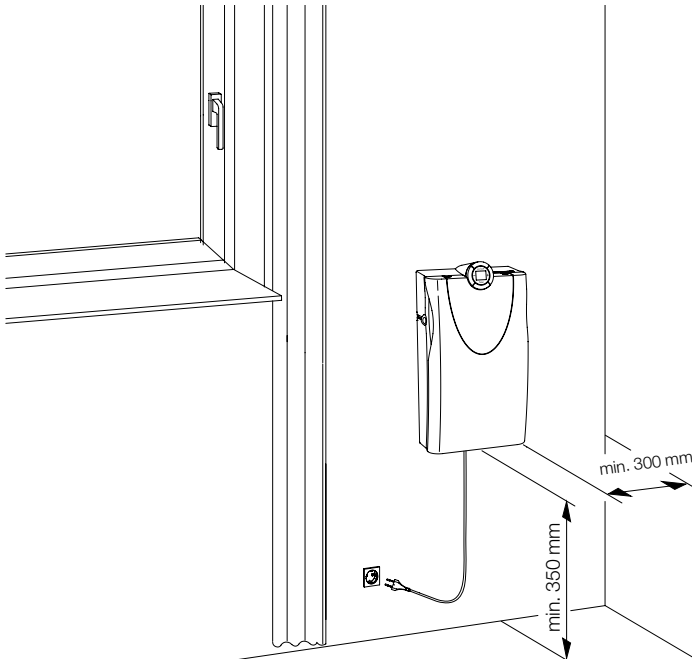
- the KORAVENT 100 wall-mounted ventilation device with G3 dust filter
- original version of the Operation manual with drilling template
- mounting kit composed of two screws, two dowels and one seal
- white outer PVC cover grid
- PVC ventilation pipe, Ø 80 mm, length 500 mm

Mounting

Recommended mounting location

- The device is not meant for combustion air supply.
- Appropriate places for mounting:
 - close to the AC 230 V mains (length of the cord max. 4.5 metres)
 - into the wall above the installation case in case of the fixed wire connection
 - NOT in direct proximity of thermostats
- Flat and even wall
- No cables or pipes can be located in the wall in the same place where you intend to install the device
- Protect the device against any pollution during mounting and before putting it into operation.
We recommend you to wear gloves during mounting the device in order to preserve the high quality surface coating of the device.

The device's mounting location



KORAVENT 100

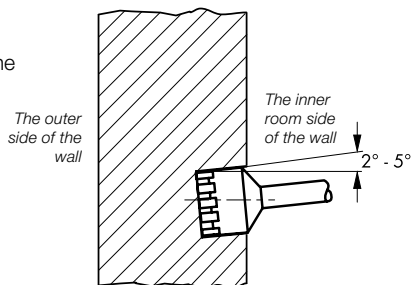
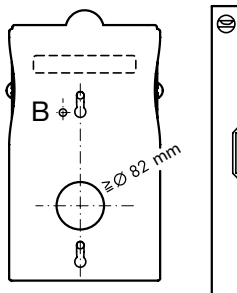
Step 1: Marking the drilled holes and core hole drilling.



Caution!

Drilling may damage cables, wires or pipes located inside the wall. Before you start mounting, check the mounting location for any cables, wires or pipes (e.g. water system pipes) by means of an appropriate testing appliance:

1. Align the enclosed drilling templated on a suitable place by means of a water level – see “Recommended mounting location”.
2. Mark two drilled fixing holes and core hole (for air taken from the outside). If needed, mark also a supplementary fixing hole (B) used for the device’s optional securing.
3. Drill the core hole ($\varnothing \geq 82$ mm). In order to do this, level the hole saw drilling bit at an angle of approximately 2° to 5° and make the air passage in the direction to the outer wall.

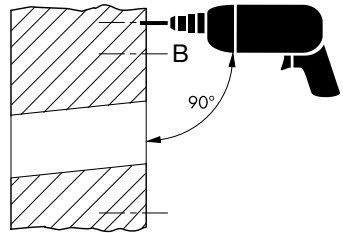


Caution!

If the KORAVENT 100 device is mounted in combination with a canal leading in the wall, you must observe and comply with relevant mounting instructions.

Step 2: Drilling out the fixing holes and installing the fixing screws

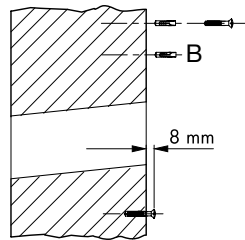
1. Drill two marked fixing holes and if needed, also the complementary fixing hole (B) (all drilled holes having a \varnothing of 8 mm and minimal depth of 45 mm)



2. Put two dowels type S8 (enclosed in the package) into the drilled holes, or eventually put another dowel into the complementary fixing hole (B).

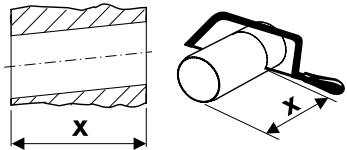
Note: You will need to provide yourself the appropriate dowels to be used in accordance to the properties of the wall (e.g. plasterboard).

3. Screw in two countersunk mushroom head wood screws DIN 7995 – 5 x 50 mm (delivered as standard) into the plugs up to the remaining 8 mm.

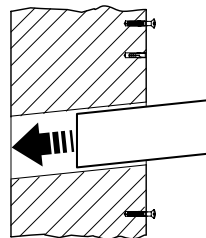


Step 3: Putting the PVC ventilation pipe into the drilled core hole

1. Shorten the PVC ventilation pipe (enclosed in the package) to the value corresponding to the wall thickness (dimension marked **X**).



2. Put the ventilation pipe into the drilled hole (both ends must be in one level with the wall).



Recommendations on mounting the PVC ventilation pipe

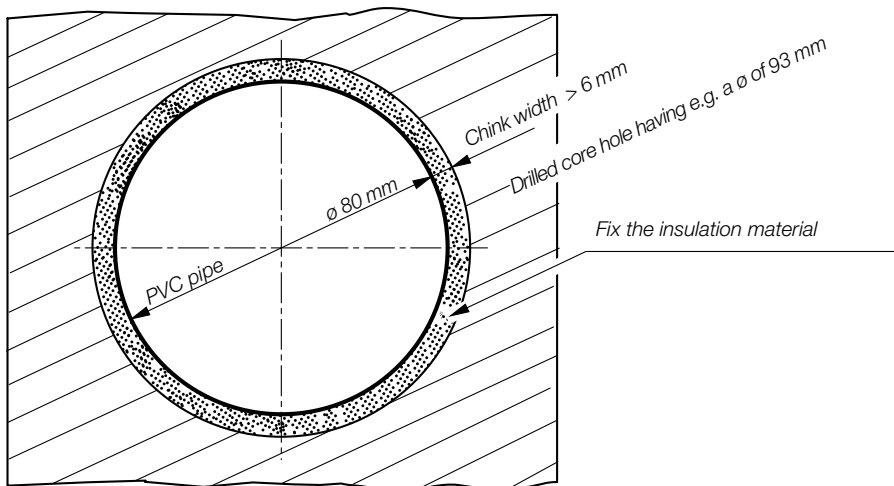
The PVC ventilation pipe must be sealed up in a professional way on both the outer and the inner (room) side, in the connecting chink (contact space between the ventilation pipe and the drilled core hole).

It is necessary to follow and observe the following principles:

- Dimension the cross section of the gap sufficiently to compensate for possible material working
- Insulate the connection gap (with thermal insulation)
- Tighten the connection gap on the outside safely to prevent the in-leak of rain water
- Tighten the connection gap on the room side air-tight
- Keep the principle: tighter inside than outside

Heat insulation

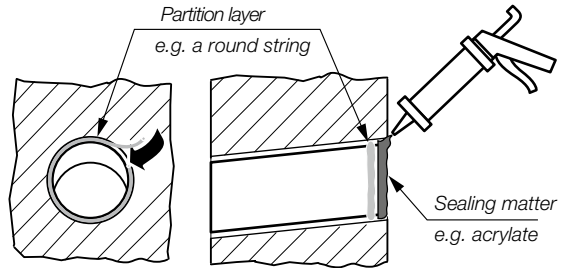
With the chink width > 6 mm, it is absolutely necessary for all wall-mounted systems to be insulated without any cavities, which means insulation carried out with the use of appropriate insulation materials. Clean the connecting chink. Adhesive surfaces must be clean and free of any fat. You must remove remnants of any other insulation materials in particular.



Sealing up the PVC ventilation pipe on the inner (room) side of the wall

In order to prevent any warm air from the room to the outside wall, the connecting chink on the inner (room) side of the wall must be airtight. We recommend to use acrylate for sealing the place up (observe and comply with specifications given by the manufacturer).

1. Placing a partition layer:
place a partition layer on the bottom of the chink (e.g. a round string) in order to avoid unwanted adhesion.
2. Sealing up the connecting chink: apply sealing matter (not enclosed in the package) around the connecting chink of the PVC ventilation pipe.



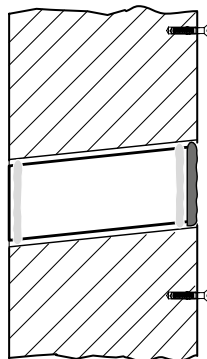
Sealing up the PVC ventilation pipe on the outer side of the wall

In order to prevent penetration of humidity into the outer side of the wall, the seal of the outer connecting chink must be placed all around it and it must be durable (sealing in order to prevent penetration of precipitation humidity). We recommend silicone for sealing material (observe and comply with specifications given by the manufacturer).

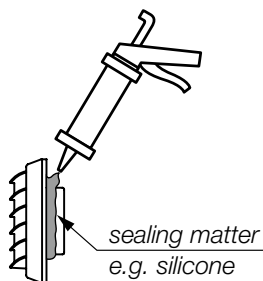
KORAVENT 100

Step 4: Drilling the fixing holes and inserting fixing screws

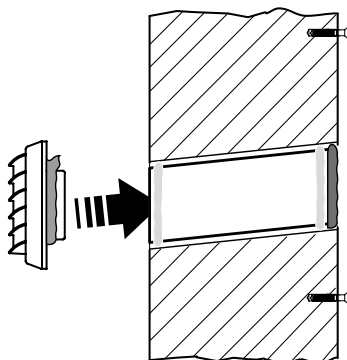
1. Placing the ventilation pipe from the outside:
place a partition layer on the bottom of the chink (e.g. a round string) in order to avoid unwanted adhesion.



2. Sealing up the outer cover grid: apply sealing matter (not enclosed in the package) around the mouthpiece of the cover grid. The mouthpiece is included in the package.



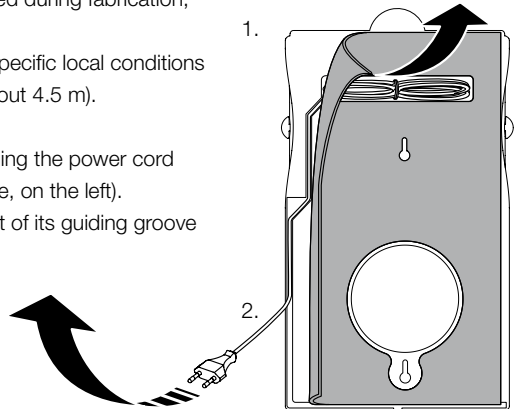
3. Installation of the outer cover grid:
 - Slats must be face down and they must be in horizontal position.
 - Insert the grid's mouthpiece into the ventilation pipe.
 - Push the grid firmly against the wall in order to ensure that silicone was distributed evenly and sealed up the ventilation pipe.



Step 5a: Connecting the AC power cord – standard connection

- Integrated AC power cord is pre-installed during fabrication, being approximately 1.5 metres long.
- You can adjust the AC power cord to specific local conditions (the maximum length of the cable is about 4.5 m).

1. Lift up the foam auto-adhesive foil edging the power cord (situated on the back side of the device, on the left).
2. Take the integrated AC power cord out of its guiding groove and adjust it to the desired length.
3. Then push the AC power cord back into its guiding groove.



Step 5b: Connecting the AC power cord – fixed wire connection

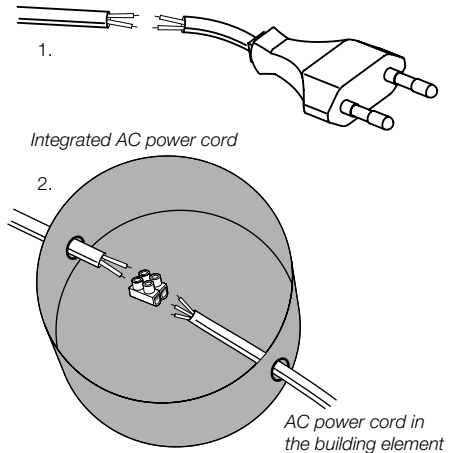


Caution!

Uncovered electrical components! Your life might be endangered by electricity or fire! Do not forget to switch electricity off before mounting.

1. Cut the AC power cord by using an appropriate tool (e.g. side cutting pliers).
2. Connect the integrated AC power cord with the power cord in the building element in the mounting box located in the wall ("under the plaster"), e.g. a chandelier terminal.

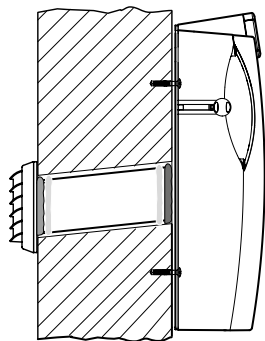
Note: Pro odborné spojení je příhrádka s kabelem přístroje umístěná nad instalační krabici pod omítku.



KORAVENT 100

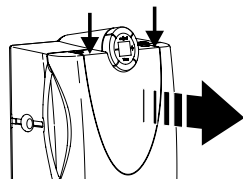
Step 6: Fixing and connecting the KORAVENT 100 device

1. Put the fixing holes situated at the back side of the device on the fixing screws and push the device downwards.

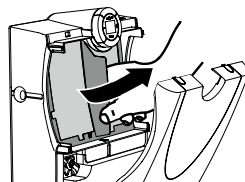


2. Check whether the device is seated firmly.

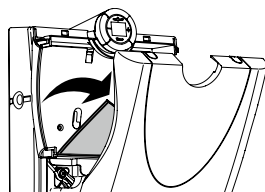
3. Press the front panel in places shown by the two upper marking arrows and pull it towards you (see picture). Tip the front panel out until you start feeling perceptible resistance.



4. Get hold of the filter's frame situated down on the partition and take it out of its holder.



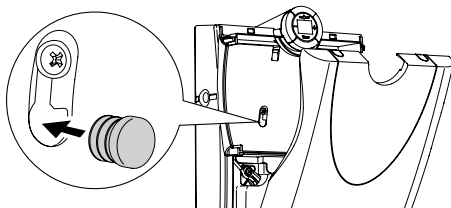
5. Fold the insulation mat placed inside.



6. Push the wad fully into the oblong hole.

7. Assemble the device again, following the instructions in the reverse order.

8. Plug the European-norm AC power cord to the AC 230 V mains wall socket.



Step 7 (optional): Optional securing for the KORAVENT 100 device

The KORASVENT 100 device can be secured by an additional screw (not enclosed in the package), e.g. in case you want to mount the device in a reverse position of 180°:

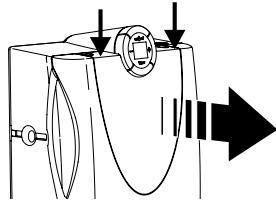
- rilling out optional fixing holes **using** the drilling template:

Take the device away from its position and perform steps 1 and 2 (see pages 78 and 79).

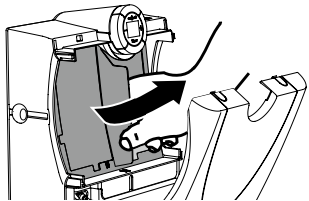
- Drilling out optional fixing holes **without** the drilling template:

Check if the device is seated firmly and carry out the following actions:

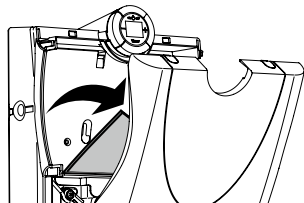
1. Press the front panel in places shown by the two upper marking arrows and pull it towards you (see picture). Tip the front panel out until you start feeling perceptible resistance.



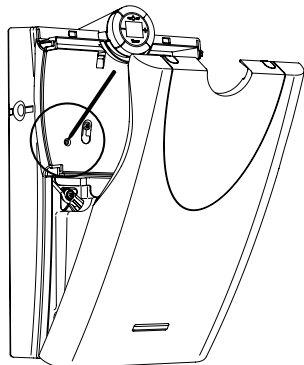
2. Get hold of the filter's frame situated down on the partition and take it out of its holder.



3. Fold the insulation mat placed inside.



4. Use a sharp object in order to deepen a mark in the back side of the device (\varnothing 8 mm).
5. Take the device away, drill a complementary hole serving for securing the device (\varnothing 8 mm) and insert an appropriate dowel (not enclosed in the package).
6. Place the device back on both fixing screws and check it is seated firmly.
7. Use an appropriate screw and stick it through the deepened mark (in the back of the device) into the dowel and screw it in.
8. Assemble the device again, following the instructions in the reverse order.

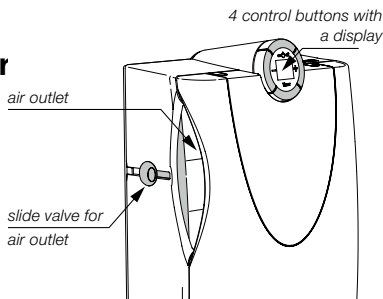


KORAVENT 100

Operation and control

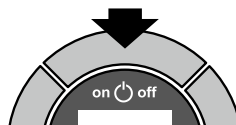
Operation with differential pressur

When the KORAVENT 100 device is off, it works as a differential pressure ventilator based on balancing the different pressure levels between the outer and the inner environment. The side flaps open/close air outlets and adjust air flow continually. We do not recommend to close the side flaps for longer periods of time (a few days).



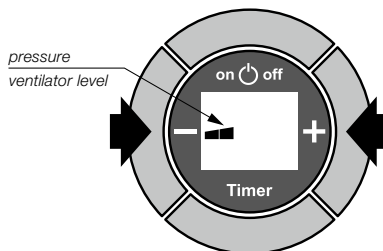
Operation of the pressure ventilator

- The device must be connected to the AC 230 V mains if you want it to operate with pressure ventilator. At least one of the side ventilation outlets must be open at the same time.
- **Turning the device on and off**
- You turn the device **on** and **off** by pressing relevant buttons

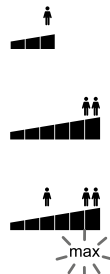


Setting airpower output levels

The device basically uses the airpower output level that was last set. The airpower output level can be changed at any time.



- Press the + button once: A higher level of the airpower output will be set (reacts to it after a time delay).
- Press the – button once: A lower level of the pressure ventilator will be set.
- Recommended airpower output level for one person in the room: 30 m³/h
- Recommended airpower output level for two people in the room: 60 m³/h
- Maximum airpower output level: 180 m³/h (the “max” indicator is blinking)



Timer function

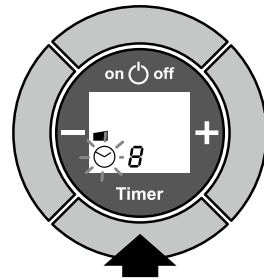
The function of **Timer** is activated/deactivated by pressing the Timer button. Activated timer switches the device on for a pre-set time interval (stated in hours). The time pre-set during fabrication is 8 hours. After the time interval expires, the device turns off. The ventilation device is switched on again automatically after 24 hours, using the last chosen setting. This process is repeated in 24-hour cycles. This function is deactivated by switching the timer off.

Note: The timer must be activated again in case of a power failure.

Setting the timer

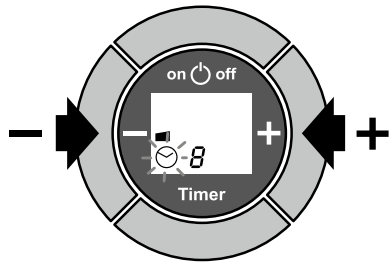
It is possible to set the time operation interval with the timer between 1 and 18 hours and can be changed at any time.

1. Press the **Timer** button once (when pressed again, the function of the Timer is deactivated).



2. Setting the time operation interval:

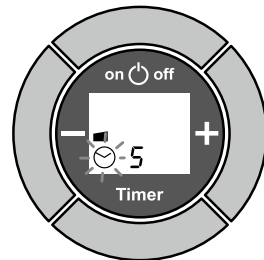
- Press the – button immediately in order to make the time interval shorter.
- Press the + button immediately in order to make the time interval longer.



Note: The display will light up shortly, the symbol of the clock will blink and the pressure ventilator level set at that moment as well as the operation time interval showing the number of hours will be displayed.

Note: After about 5 seconds after setting the time interval, the display will switch into the mode showing operation time interval left.

- Remaining operation time interval: 5:59 hrs (the set operation time interval: 6 hrs)

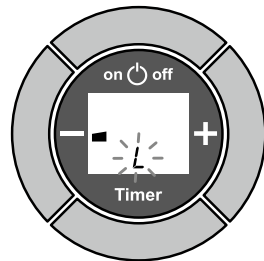


Maintenance

Changing the filter

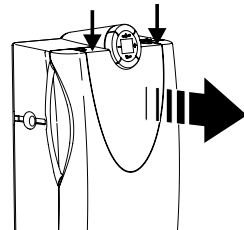
The filter must be changed when a lower output is observed. After 6 months of operation, the display will show an indication of the necessity of changing the filter – **L**.

Note: You will find filters for different uses in “Accessories” (on page 93).

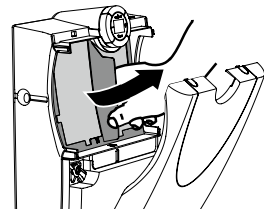


Dismounting and mounting the filter

1. Press the front panel in places shown by the two upper marking arrows and pull it towards you (see picture).



2. Get hold of the filter's frame situated down on the partition and take it out of its holder.

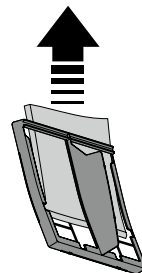


3. Take the filter out of its frame and put in a new filter.

Notice: The F5 filter is to be placed with its smooth surface oriented towards the partition of the holder.

4. Push the frame of the filter back to its holder and close the front panel until it gets into the arrest position.

5. Press the – button for about 5 seconds, hold it until the indication of the necessity of changing the filter (**L**) is not lit up any more.



Cleaning the air paths

Dismounting the protective grid

When is dirty, clean the air paths in the device. For this purpose, you must unscrew the filter and grille. Free uncovered electrical components.

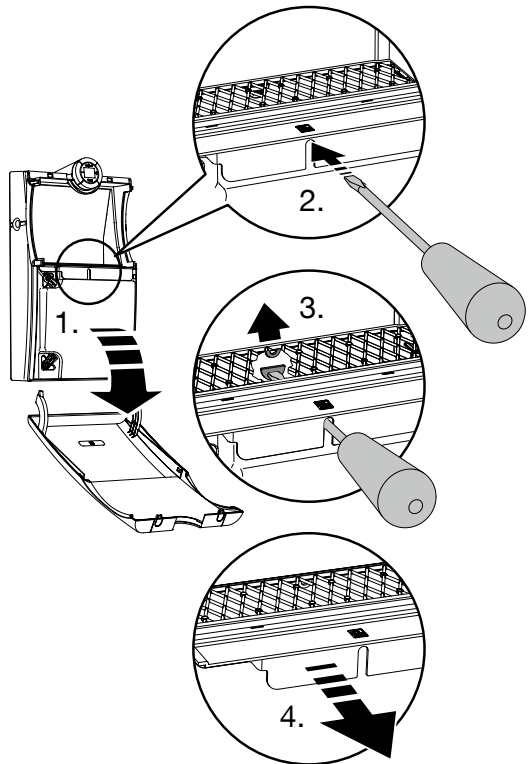


Warning!

Your life might be put in danger by electricity or fire!

- Before each time you open the air paths, pull the AC power cord from the socket (but never pull the cable!) in order to disconnect it from the mains.
- In fixed wire connections, switch off the electric power supply into the device.

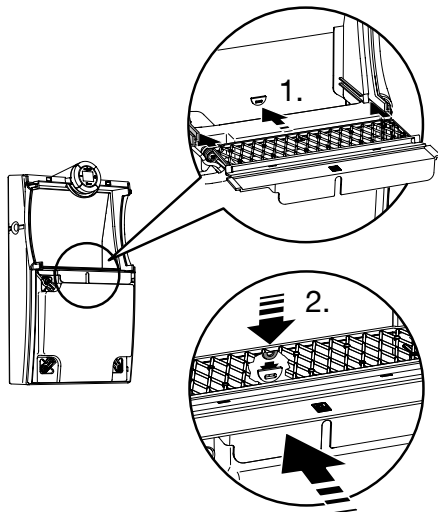
1. Press the front panel in places shown by the two upper marking arrows and pull it towards you (see picture). Tip the front panel out until you start feeling perceptible resistance and it gets loose from the holder. Get hold of the filter's frame situated down on the partition and take it out of its holder (see "Changing the filter", page 90).
2. Use an appropriate flat-bladed screwdriver, stick it through the central cavity into the horizontal arrest chink (in the back of the device) while pushing the foam matter situated inside it downwards.
3. Push she screwdriver into arrest until the blocked fixing strap is released.
4. Take the protective grid out of the guiding groove.
5. Carefully clean the air path manually, using e.g. a vacuum cleaner.



KORAVENT 100

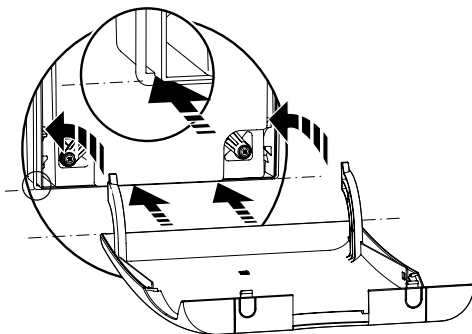
Mounting the protective grid

1. Put the protective grid into the right and left guiding groove.
2. Push the protective grid slightly against the back side and simultaneously lift up the fastening strap carefully and push it into arrest.

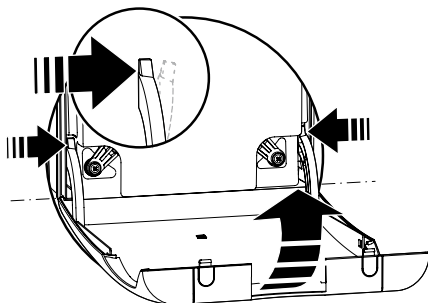


Inserting the front panel

1. Align the bottom edge of the front panel horizontally with the bottom edge of the device.



2. Push both legs of the holder of the front panel inwards and simultaneously close the front panel. When closing it, the edge of the front panel must be perfectly aligned with the bottom edge of the device.



Technical data

Noise level of the device itself measured according to DIN EN ISO 3741	at 60 m ³ /h (with A ₀ = 10 m ²): L _{PA} = 24 dB(A)	
Sound insulation according to DIN EN ISO 140-10	with the G3 dust filter:	
2 flaps open	D _{n,e,w}	50 dB
1 flap open	D _{n,e,w}	53 dB
Both flaps closed	D _{n,e,w}	57 dB
Airpower output with the ventilator KORAVENT 100	the G3 filter	ca. 30 - 180 m ³ /h
	the F5 filter	ca. 15 - 160 m ³ /h
	activ. charcoal filter	ca. 15 - 160 m ³ /h
Supply voltage	230 V AC/50 Hz 0,14 A	
Energy input	at minimum airpower output	2 W
	at 60 m ³ /h	5 W
	at maximum airpower output	30 W
Protection class	II, with protective insulation	
Safety lap level	IP 40	
Material used for the case	ASA, added colour	
Power cord (coiled in the cable compartment)	Max. 4.5 metres long, plug according to European norms	
Dimensions (width × height × depth)	270 mm × 467 mm × 132 mm	
Weight	3.12 kg	
Acceptable temperature for use (on the inner side)	0 °C to +40 °C	

Accessories

Name / description	catalogue No.
Harsch dust filter (G3 type)	Z-VJ001
Fine dust filter (F5 type)	Z-VJ002
Filter with activated charcoal (filtration of harmful substances and bad smells)	Z-VJ003
PVC frame of the filter	Z-VJ006
Outside protective grid – white	Z-VJ007
Outside protective grid – brown (RAL 8019)	Z-VJ008
Outside aluminium protective grid	Z-VJ009
PVC pipe intended for the wall passage, length 500 mm	Z-VJ012
PVC pipe intended for the wall passage, length 1000 mm	Z-VJ013

Notice concerning liability for the device

Purpose of use

Any ways of using the device which are not in accordance with its intended use as well as any adjustments or modifications to the device including all relevant construction components and parts that KORADO, a.s. did not expressly permit are strictly prohibited. In the event of any violation(s) of this provision KORADO, a.s., assumes no liability whatsoever for any health or property damage(s).

Warranty

KORADO, a.s. provides a two-year warranty as defined by the law. The warranty is valid only when the device is installed by a professional and when it is operated properly. In the case(s) of any warranty claim(s), KORADO, a.s. is entitled to replace either individual components of the device or entire units. Consequential damages are excluded from the warranty unless the law provides otherwise. The warranty expires if the unit and/or its individual components have undergone changes or modifications which had not been previously allowed by KORADO, a.s., or in case of changes or modifications not expressly mentioned in this instruction manual or in case the device and/or its individual components have been dismantled or partially disassembled.

Disclaimer

The device and its components are subject to strict quality checks. Therefore, when used properly, they operate safely and reliably. KORADO, a.s., excludes its liability for consequential damages and/or damage compensation claims except for cases in which the damage has been caused by KORADO, a.s., intentionally or through gross negligence. This does not affect the liability of the KORADO, a.s. company for damage caused by a defective product. This also does not affect liability for culpable violation of essential obligations specified by the agreement but in such cases, responsibility is limited to foreseeable damage only. Shifting the proof burden to the detriment (at the expense of) the consumer isn't related to the above provisions in any way.

Devices operating under the electric current

Environmental protection

KORADO, a.s., has always made sure environmental protection policy is applied and that the devices meet the requirements of the government regulations concerning restriction of the use of some of the hazardous substances in electrical and electronic devices. In compliance with this, KORADO, a.s., gradually eliminates the use of substances hazardous for the environment according to its technical possibilities until they are completely eliminated. Electrical devices are not to be disposed of in household waste.

Documentation feedback

We will always be happy for any notices or suggestions helping us to improve our documentation. Should you have any suggestions, please send them to info@korado.cz

Declaration of Conformity

Following the EC Directive 2004/108/EC and 2006/42/EC

KORADO, a.s.
Bri Hubalku
560 02 Ceska Trebova

declares, that the product

Ventilator

Device

KORAVENT 100

Type

complies with the requirements of the following European Directives: EN 55014-1 :2006

EN 55014-1: 2006

EN 55014-2: 1997 + A1

EN 61000-3-2: 2006

EN 61000-3-3: 1995 + A1, A2

EN 60335-1: 2010

EN 60335-2-80: 2003 + A1: 2004, EN 62233: 2008

EN 62233 Br.1: 2008, EN 62233: 2008-11

EN ISO 12100: 2010 RoHS 2011 /65/EU

This declaration is based on test reports from:

- EMC TestHaus Dr. Schreiber GmbH-Prufprotokoll 14/324
- VDE -Ausweis Nr. 40003700
- Strojirensky zkusebni ustav, s.p, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno
Abschlussprotokolls über die Ersttypenprüfung 30-12715



Ceska Trebova, 2015-07-07

.....
Ing. Miloš Sotona, Production Director

The technical documentation provided by the KORADO, a.s.

This declaration certifies conformance with the above mentioned Directives. Affirmation of attributes in a legal sense is not included.

Safety notes given in the product documentation have to be observed.